



EESTI VABARIIK

A large, white, stylized letter 'P' is centered on a blue background with vertical stripes. The 'P' is the first letter of the word 'PATENDILEHT'.

**P** **EESTI**  
**PATENDILEHT**



PATENDIAMETI AMETLIK VÄLJAANNE

**4**  
**2005**  
TALLINN



ISSN 1406-0485

EESTI VABARIIK

**P**  
**EESTI**  
**PATENDILEHT**

**PATENDIAMETI  
AMETLIK VÄLJAANNE**

**XI aastakäik**

**Käesolevas numbris  
esitatud andmed  
loetakse avaldatuks  
15. augustil 2005. a.**

**4**  
**2005**  
AUGUST  
TALLINN

Eesti Patendilehte antakse välja patendiseaduse (jõustunud 23.05.1994) alusel.  
The Estonian Patent Gazette is the official publication of the Estonian Patent Office.  
Published under Patent Law of the Republic of Estonia (Coming into force 23 May 1994).  
Date of publication of the data presented in this issue - 15 August 2005.

Patendiameti  
infoosakond  
Toompuiestee 7  
15041 Tallinn  
Tel 627 7907  
Faks 627 7943  
E-post Info@epa.ee

The Information Department  
of the Estonian Patent Office  
Toompuiestee 7  
15041 Tallinn, ESTONIA  
Phone +372 627 7907  
Fax +372 627 7943  
E-mail Info@epa.ee

#### Levitaja

Eesti Patendiraamatukogu  
Olevimägi 8/10  
10123 Tallinn  
Tel 641 1248  
Faks 641 1018  
E-post patent@patentlib.ee

#### Distributor

Estonian Patent Library  
Olevimägi 8/10  
10123 Tallinn, ESTONIA  
Phone +372 641 1248  
Fax +372 641 1018  
E-mail patent@patentlib.ee

## SISUKORD

Bibliograafiliste andmete identifitseerimise rahvusvahelised numberkoodid (INID-koodid) . . . . .	5
Riikide, teiste ühenduste ja valitsustevaheliste organisatsioonide koodid . . . . .	6
BA1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSED . . . . .	7
FG4A. VÄLJAANTUD PATENDID . . . . .	9
BB2A. AVALDATUD EUROOPA PATENDITAOTLUSTE PATENDINÕUDLUSE TÕLKED . . . . .	35
FG4A. EESTIS KEHTIVATE EUROOPA PATENTIDE PATENDIKIRJELDUSTE TÕLKED . . . . .	36
GZ1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSTE ÕIGUSLIKU STAATUSE MUUDATUSED . . . . .	45
HZ1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSTE ANDMETE PARANDUSED JA MUUDATUSED . . . . .	46
LD4A. MUUDATUSED PATENTIDES . . . . .	48
TZ4A/TZ1Y. REGISTREERINGU ANDMETE PARANDUSED JA MUUDATUSED . . . . .	49
PZ4A/PZ1Y. PATENTIDE VÕI TÄIENDAVA KAITSE ÕIGUSLIKU STAATUSE MUUDATUSED . . . . .	51
MZ4A. PATENTIDE KEHTIVUSE LÕPPEMINE . . . . .	52
QZ4A/QZ1Y. LITSENTSIDE REGISTREERIMINE . . . . .	-
RZ4A/RZ1Y. PATENTE VÕI TÄIENDAVAT KAITSET PUUDUTAVAD MUUD TEATED . . . . .	-
AA1Y. TÄIENDAVA KAITSE TAOTLUSED . . . . .	54
FG1Y. TÄIENDAVA KAITSE ANDMINE . . . . .	-
FC1Y. TAGASILÜKATUD TÄIENDAVA KAITSE TAOTLUSED . . . . .	-
MZ1Y. TÄIENDAVA KAITSE KEHTIVUSE LÕPPEMINE . . . . .	-
MC1Y. TÄIENDAVA KAITSE TÜHISTAMINE . . . . .	-

## CONTENTS

Internationally Agreed Numbers for the Identification of Data (INID Codes) . . . . .	5
List of Codes of States, Other Entities and Intergovernmental Organizations . . . . .	6
BA1A. PUBLISHED PATENT APPLICATIONS . . . . .	7
FG4A. GRANTED PATENTS . . . . .	9
BB2A. TRANSLATIONS OF THE CLAIMS OF PUBLISHED EUROPEAN PATENT APPLICATIONS . . . . .	35
FG4A. TRANSLATIONS OF THE SPECIFI- CATIONS OF EUROPEAN PATENTS VALID IN ESTONIA . . . . .	36
GZ1A. MODIFICATIONS IN THE LEGAL STATUS OF PUBLISHED PATENT APPLICATIONS . . . . .	45
HZ1A. CORRECTIONS AND AMENDMENTS TO THE DATA CONCERNING PUBLISHED PATENT APPLICATIONS . . . . .	46
LD4A. MODIFICATIONS IN PATENTS . . . . .	48
TZ4A/TZ1Y. CORRECTIONS AND AMENDMENTS TO REGISTRATION DATA . . . . .	49
PZ4A/PZ1Y. AMENDMENTS TO LEGAL STATUS OF PATENTS OR SUPPLEMENTARY PROTECTION . . . . .	51
MZ4A. EXPIRY OF PATENT VALIDITY . . . . .	52
QZ4A/QZ1Y. REGISTRATION OF LICENCES . . . . .	-
RZ4A/RZ1Y. OTHER NOTES CONCERNING PATENTS OR SUPPLEMENTARY PROTECTION . . . . .	-
AA1Y. APPLICATIONS FOR SUPPLEMENTARY PROTECTION . . . . .	54
FG1Y. GRANT OF SUPPLEMENTARY PROTECTION . . . . .	-
FC1Y. REFUSED APPLICATIONS FOR SUPPLEMENTARY PROTECTION . . . . .	-
MZ1Y. EXPIRY OF SUPPLEMENTARY PROTECTION VALIDITY . . . . .	-
MC1Y. INVALIDATION OF SUPPLEMENTARY PROTECTION . . . . .	-

LOENDID .....	55	LISTS .....	55
BA1A. Avaldatud patenditaotluste süstemaatiline loend .....	55	BA1A. Systematic List of Published Patent Applications .....	55
FG4A. Väljaantud patentide süstemaatiline loend ..	55	FG4A. Systematic List of Granted Patents .....	55
FG4A. Väljaantud patentide patenditaotluste numbriline loend .....	55	FG4A. Numerical List of the Patent Applications of Granted Patents .....	55
BB2A. Avaldatud Euroopa patenditaotluste patendinõudluse tõlgete numbriline loend .....	55	BB2A. Numerical List of the Translations of the Claims of Published European Patent Applications .....	55
FG4A. Eestis kehtivate Euroopa patentide süstemaatiline loend .....	56	FG4A. Systematic List of European Patents Valied in Estonia .....	56
FG4A. Eestis kehtivate Euroopa patentide numbriline loend .....	56	FG4A. Numerical List of European Patents Valied in Estonia .....	56
FG4A. Eestis kehtivate Euroopa patentide patendi- kirjelduse tõlgete numbriline loend .....	57	FG4A. Numerical List of the Translations of the Specifications of European Patents Valied in Estonia .....	57
AA1Y. Täiendava kaitse taotluste numbriline loend .....	57	AA1Y. Numerical List of Supplementary Protection Applications .....	57
FG1Y. Täiendava kaitse saanud meditsiinitoodete või taimekaitsetoodete aluspatentide numbriline loend .....	-	FG1Y. Numerical List of Basic Patents of Medicinal Products or Plant Protection Products Granted Supplementary Protection .....	-
Täiendava kaitse saanud meditsiinitoodete registreerimist tõendavate dokumentide numbriline loend .....	-	Numerical List of Documentation Certifying the Registration of Medicinal Products Granted Supplementary Protection .....	-
AA1Y. Tagasilükatud täiendava kaitse taotluste numbriline loend .....	-	AA1Y. Numerical List of Refused Applications for Supplementary Protection .....	-
PATENDIALASED ÕIGUSAKTID JA MUU INFO .....	58	LEGAL ACTS AND INFORMATION .....	58
Riiklikus patendivolinike registris registreeritud patendivolinike nimekiri .....	58	List of Patent Attorneys, Registered in the Estonian State Register of Patent Attorneys .....	62

**BIBLIOGRAAFILISTE ANDMETE  
IDENTIFITSEERIMISE RAHVUSVAHELISED  
NUMBERKOODID (INID-KOODID)**

WIPO Standard ST. 9

**INTERNATIONALLY AGREED NUMBERS FOR  
THE IDENTIFICATION OF DATA  
(INID CODES)**

WIPO Standard ST. 9

- |   |   |
|---|---|
| (10) Registreeringu number  | (10) Registration number  |
| (11) Dokumendi number   | (11) Number of the document   |
| (12) Dokumendi liik   | (12) Kind of the document   |
| (19) Dokumendi väljaandnud asutuse nimetus  | (19) Name of the office publishing the document   |
| (21) Patenditaotluse number   | (21) Application number   |
| (22) Patenditaotluse esitamise kuupäev  | (22) Date of filing of the application  |
| (23) Patendiseaduse § 8 lõikes 3 nimetatud teabe avalikustamise kuupäev                                 | (23) Date of making available to the public of the information provided in § 8(3) of the Patent Act             |
| (24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev   | (24) Date of the beginning of validity of the patent  |
| (30) Prioriteediandmed (kuupäev, riigi või rahvusvahelise organisatsiooni kood, taotluse number)        | (30) Priority data (date, code identifying the State or international organization, application number)         |
| (43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev   | (43) Date of publication of the patent application  |
| (45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev   | (45) Date of publication of the specification   |
| (51) Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeks(id)   | (51) Symbol of the International Patent Classification  |
| (54) Leiutise nimetus   | (54) Title of the invention   |
| (57) Leiutise olemuse lühikokkuvõte   | (57) Abstract   |
| (62) Varasema patenditaotluse, millest patenditaotlus on eraldatud, esitamise kuupäev ja number         | (62) Filing date and number of the earlier patent application from which patent application has been divided up |
| (66) Varasema, jätkatud taotluse esitamise kuupäev ja number  | (66) Filing date and number of the earlier, continued patent application  |
| (68) Aluspatendi number   | (68) Number of the basic patent   |
| (71) Patenditaotleja  | (71) Applicant  |
| (72) Leiutise autor   | (72) Inventor   |
| (73) Patendiomanik  | (73) Owner  |
| (74) Patendivolnik või patenditaotleja või patendiomaniku ühine esindaja                                | (74) Patent attorney or common representative of the applicant or the owner of the patent                       |
| (83) Bioloogilise aine, sealhulgas mikroorganismi tüve deponeerimise andmed                             | (83) Data of the deposit of a biological material, including microorganism strain                               |
| (85) Rahvusvahelise patenditaotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev                           | (85) Date of entry into the national phase for the international patent application                             |
| (86) PCT taotluse esitamise andmed (rahvusvahelise esitamise kuupäev, taotluse number)                  | (86) Filing data of the PCT application (international filing date, application number)                         |
| (92) Meditsiini- või taimekaitsetoote registreerimist tõendava dokumendi number ja väljaandmise kuupäev | (92) For an SPC, number and date of the authorization to place the product on the market                        |
| (94) Täiendava kaitse kehtivuse lõppemise kuupäev   | (94) Calculated date of expiry of the SPC or the duration of the SPC  |
| (95) Meditsiini- või taimekaitsetoote nimetus   | (95) Name of the product in respect of which the SPC has been applied for or granted                            |
| (96) Euroopa patenditaotluse andmed (esitamise kuupäev, number)   | (96) Filing data of the European patent application (date of filing, application number)                        |
| (97) Euroopa patendi andmed (väljaandmisest teatamise kuupäev, number)                                  | (97) Data of the European patent (date of mention of the grant of the patent, patent number)                    |

**RIIKIDE, TEISTE ÜHENDUSTE JA VALITSUSTEVAAHELISTE  
ORGANISATSIOONIDE KOODID**

AD	Andorra	DO	Dominikaani	IT	Itaalia	PT	Portugal
AE	Araabia		Vabariik	JM	Jamaica	PW	Belau
	Ühendemiraadid	DZ	Alžeeria	JO	Jordaania	PY	Paraguay
AF	Afganistan	EA	Euraasia	JP	Jaapan	QA	Katar
AG	Antigua ja Barbuda		Patendiorganisat-	KE	Kenya	RO	Rumeenia
AI	Anguilla		sioon (EAPO)	KG	Kõrgõzstan	RU	Venemaa
AL	Albaania	EC	Ecuador	KH	Kambodža	RW	Rwanda
AM	Armeenia	EE	Eesti	KI	Kiribati	SA	Saudi Araabia
AN	Hollandi Antillid	EG	Egiptus	KM	Komoorid	SB	Saalomoni Saared
AO	Angola	EH	Lääne-Sahara	KN	Saint Kitts ja Nevis	SC	Seišellid
AP	Aafrika Regionaalne	EM	Siseturu	KP	Põhja-Korea	SD	Sudaan
	Tööstusomandi Orga-		Ühtlustamise	KR	Lõuna-Korea	SE	Rootsi
	nisatsioon (ARIPO)		Amet (kaubamärgid	KW	Kuveit	SG	Singapur
AR	Argentina		ja tööstusdisaini-	KY	Kaimanisaared	SH	Saint Helena
AS	Ameerika Samoa		lahendused) (OHIM)	KZ	Kasahstan	SI	Sloveenia
AT	Austria	EP	Euroopa	LA	Laos	SK	Slovakkia
AU	Austraalia		Patendiamet (EPO)	LB	Liibanon	SL	Sierra Leone
AW	Aruba	ER	Eritrea	LC	Saint Lucia	SM	San Marino
AZ	Aserbaidžaan	ES	Hispaania	LI	Liechtenstein	SN	Senegal
BA	Bosnia ja	ET	Etiopia	LK	Sri Lanka	SO	Somaalia
	Hertsegoviina	FI	Soome	LR	Libeeria	SR	Suriname
BB	Barbados	FJ	Fidži	LS	Lesotho	ST	São Tomé ja Príncipe
BD	Bangladesh	FK	Falklandi (Malviini)	LT	Leedu	SV	El Salvador
BE	Belgia		saared	LU	Luksemburg	SY	Süüria
BF	Burkina Faso	FM	Mikroneesia	LV	Läti	SZ	Svaasimaa
BG	Bulgaaria	FO	Fääri saared	LY	Liibüa	TC	Turks ja Caicos
BH	Bahrein	FR	Prantsusmaa	MA	Maroko	TD	Tšaad
BI	Burundi	GA	Gabon	MC	Monaco	TG	Togo
BJ	Benin	GB	Ühendkuningriik	MD	Moldova	TH	Tai
BM	Bermuda		(Suurbritannia)	MG	Madagaskar	TJ	Tadžikistan
BN	Brunei	GC	Pärsia Lahe	MH	Marshalli Saared	TM	Türkmenistan
BO	Boliivia		Koostöö nõukogu	MK	Makedoonia	TN	Tuneesia
BR	Brasiilia	GD	Grenada	ML	Mali	TO	Tonga
BS	Bahama	GE	Gruusia	MM	Myanmar (Birma)	TL	Ida-Timor
BT	Bhutan	GH	Ghana	MN	Mongoolia	TR	Türgi
BV	Bouvet' saar	GI	Gibraltar	MO	Macao	TT	Trinidad ja Tobago
BW	Botsvana	GL	Gröönimaa	MP	Põhja-Mariaanid	TV	Tuvalu
BX	Beneluxi	GM	Gambia	MR	Mauritaania	TW	Taiwan (Hiina provints)
	Kaubamärgiamet	GN	Guinea	MS	Montserrat	TZ	Tansaania
	(BBM) ja Beneluxi	GQ	Ekvatoriaal-Guinea	MT	Malta	UA	Ukraina
	Tööstusdisainilahen-	GR	Kreeka	MU	Mauritius	UG	Uganda
	duste Amet (BBDM)	GS	Lõuna-Georgia ja	MV	Maldiivid	US	Ameerika
BY	Valgevene		Lõuna-Sandwichi	MW	Malawi		Ühendriigid
BZ	Belize		saared	MX	Mehhiko	UY	Uruguay
CA	Kanada	GT	Guatemala	MY	Malaisia	UZ	Usbekistan
CF	Kesk-Aafrika	GW	Guinea-Bissau	MZ	Mosambiik	VA	Vatikan (Püha Tool)
	Vabariik	GY	Guyana	NA	Namiibia	VC	Saint Vincent ja
CG	Kongo	HK	Hongkong	NE	Niger		Grenadiinid
CH	Šveits	HN	Honduras	NG	Nigeeria	VE	Venezuela
CI	Côte d'Ivoire	HR	Horvaatia	NI	Nicaragua	VG	Neitsisaared
CK	Cooki saared	HT	Haiti	NL	Holland	VN	Vietnam
CL	Tšiili	HU	Ungari	NO	Norra	VU	Vanuatu
CM	Kamerun	IB	Ülemaailmse	NP	Nepal	WO	Ülemaailmne
CN	Hiina		Intellektuaalomandi	NR	Nauru		Intellektuaalomandi
CO	Kolumbia		Organisatsiooni	NZ	Uus-Meremaa		Organisatsioon
CR	Costa Rica		(WIPO) Rahvus-	OA	Aafrika Intellektuaal-		(WIPO) (Rahvus-
CS	Serbia ja Montenegro		vaheline Büroo		omandi Organisat-		vaheline Büroo)
CU	Kuuba	ID	Indoneesia		sioon (OAPI)	WS	Samoa
CV	Cabo Verde	IE	Iiri	OM	Omaan	YE	Jeemen
CY	Küpros	IL	Iisrael	PA	Panama	ZA	Lõuna-Aafrika Vabariik
CZ	Tšehhi	IM	Man'i saar	PE	Peruu	ZM	Sambia
DE	Saksamaa	IN	India	PG	Paapua Uus-Guinea	ZR	Zaire
DJ	Djibouti	IQ	Iraak	PH	Filipiinid	ZW	Zimbabwe
DK	Taani	IR	Iraan	PK	Pakistan		
DM	Dominica	IS	Island	PL	Poola		

## BA1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSED

Teade avaldatakse "Patendiseaduse" § 24 lõike 6 alusel.

Teates avaldatud andmed (leiutise nimetus, taotleja ja autori andmed), samuti "Patendiseaduse" § 24 lõike 1 kohaselt avaldatud patenditaotluse dokumendid avaldatakse patenditaotleja esitatud redaktsioonis (majandusministri 29. detsembri 1998. a määrusega nr 50 kehtestatud "Patenditaotluse avaldamise korra" punkt 18 (RTL 1999, 10, 117)).

<p>PCT  <b>(51) A61K 39/395</b>            C07K 16/18            A61P 9/10            (85) 26.04.2005            (21) P200500012            (30) 04.10.2002, SE, 0202959-3            27.08.2003, SE, 0302312-4            22.09.2003, SE, PCT/SE03/01469            (86) PCT/SE03/01547, 06.10.2003            (71) Forskarpatent i Syd AB            Teknopol, S-223 70 Lund, SE            (72) Jan Nilsson            Toppeladugård 3, S-240 13 Genarp, SE            Roland Carlsson            Stenåldersvägen 99, S-226 54 Lund, SE            Jenny Bengtsson            Åldermansgatan 7 A, S-227 38 Lund, SE            Leif Strandberg            Bohusgatan 4, S-224 32 Kävlinge, SE            (74) Sirje Kahu            OÜ Ustervall, Raekoja plats 16, 51004 Tartu, EE            (54) Peptiid-põhine passiivne immunoteraapia ateroskleroosi raviks</p>	<p><b>(11) 200500012 A</b></p>	<p>(21) P200400014            (71) OÜ Synest            Endla 3-2150, 10122 Tallinn, EE            (72) Toom Pungas            Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE            (54) Meetod prügilate sulgemiseks</p>
<hr/>		
<p><b>(51) B09B 3/00</b>            A01B 79/02            (22) 12.01.2004            (21) P200400012            (71) OÜ Synest            Endla 3-2150, 10122 Tallinn, EE            (72) Toom Pungas            Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE            (54) Meetod tuhaväljade sulgemiseks ja rekultiveerimiseks</p>	<p><b>(11) 200400012 A</b></p>	<p><b>(51) C05G 1/00</b>            C05G 3/00            (22) 31.12.2003            (21) P200300601            (71) Toom Pungas            Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE            (72) Toom Pungas            Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE            (74) Toom Pungas            OÜ Synest, pk 977, 13402 Tallinn, EE            (54) Orgaano-mineraalväetis ja selle valmistamise meetod</p>
<hr/>		
<p><b>(51) B09B 3/00</b>            A01B 79/02            (22) 12.01.2004            (21) P200400013            (71) OÜ Synest            Endla 3-2150, 10122 Tallinn, EE            (72) Toom Pungas            Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE            (54) Meetod elektriyaamade põlevkivituha ja/või poolkoksi utiliseerimiseks</p>	<p><b>(11) 200400013 A</b></p>	<p><b>(51) C07C 51/285</b>            C07C 55/22            (22) 09.01.2004            (21) P200400009            (71) AS ProSyntest            Akadeemia tee 15/1, 12618 Tallinn, EE            (72) Margus Lopp            Trummi 32S, 12617 Tallinn, EE            Anne Paju            Akadeemia tee 48-99/102, 12613 Tallinn, EE            Tõnis Pehk            Trummi 6-21, 12616 Tallinn, EE            Margus Eek            Rohuneeme tee 107, Viimsi vald,            74001 Harju maakond, EE            Tõnis Kanger            Veskitammi 13-9, Laagri, Saue vald,            76401 Harju maakond, EE            (54) Meetod (-)-R-homosidrunhappe- ja (+)-S-homosidrunhappe laktoonide saamiseks</p>
<hr/>		
<p><b>(51) B09B 3/00</b>            A01B 79/02            (22) 12.01.2004            (21) P200400014            (71) OÜ Synest            Endla 3-2150, 10122 Tallinn, EE            (72) Toom Pungas            Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE            (54) Meetod elektriyaamade põlevkivituha ja/või poolkoksi utiliseerimiseks</p>	<p><b>(11) 200400014 A</b></p>	<p><b>(51) C08G 8/22</b>            (22) 20.11.2003            (21) P200300521            (71) Viru Keemia Grupp AS            Järveküla tee 14, 30328 Kohtla-Järve, EE            (72) Jaanus Purga            Konju küla, Toila vald, 41701 Ida-Viru maakond, EE            Kaur Parve            Kivi 1-29, 48304 Jõgeva, EE</p>



	Irina Sirkel Mõisa tee 33, 30326 Kohtla-Järve, EE		PCT		
(74)	Margus Sarap Patendibüroo Käosaar & Co OÜ, Tähe 94, 50107 Tartu, EE		(51) <b>E02F 9/28</b>	(11) <b>200500020 A</b>	
(54)	Tahke alküülfenoolepoksüvaik		(85) 30.06.2005 (21) P200500020 (30) 23.12.2002, SE, 0203856-0 (86) PCT/SE03/02021, 19.12.2003 (71) Combi Wear Parts AB Box 205, S-681 24 Kristinehamn, SE (72) Magnus Karlsson Tullportsgatan 7A, S-681 30 Kristinehamn, SE Niclas Molin Vassgårda 7, S-681 91 Kristinehamn, SE (74) Jürgen Toome OÜ Lasvet, Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE (54) Kuluvate osade süsteem pinnasetöötlemismasina tööseadise jaoks		
<hr/>					
(51)	<b>C08G 8/22</b>	(11) <b>200300522 A</b>			
(22)	20.11.2003				
(21)	P200300522				
(71)	Viru Keemia Grupp AS Järveküla tee 14, 30328 Kohtla-Järve, EE				
(72)	Jaanus Purga Konju küla, Toila vald, 41701 Ida-Viru maakond, EE Kaur Parve Kivi 1-29, 48304 Jõgeva, EE Irina Sirkel Mõisa tee 33, 30326 Kohtla-Järve, EE				
(74)	Margus Sarap Patendibüroo Käosaar & Co OÜ, Tähe 94, 50107 Tartu, EE		PCT		
(54)	Tahke fenüülformaldehüüdvaik		(51) <b>E05B 47/06</b>	(11) <b>200500021 A</b>	
<hr/>					
(51)	<b>C08G 59/06</b>	(11) <b>200300520 A</b>			
(22)	20.11.2003				
(21)	P200300520				
(71)	Viru Keemia Grupp AS Järveküla tee 14, 30328 Kohtla-Järve, EE				
(72)	Enno Raidma Narva mnt 26-42, 41536 Jõhvi, EE Irina Sirkel Mõisa tee 33, 30326 Kohtla-Järve, EE Anatoli Tsepelevitš Kasteheina 4-27, 31024 Kohtla-Järve, EE				
(74)	Margus Sarap Patendibüroo Käosaar & Co OÜ, Tähe 94, 50107 Tartu, EE		(71) Abloy Oy Wahlforssinkatu 20, FIN-80100 Joensuu, FI (72) Kaarlo Martikainen Mastotie 4 A 1, FIN-80160 Joensuu, FI Jouni Tirkkonen Leukaperä 2 A 2, FIN-80230 Joensuu, FI (74) Tõnu Nelsas AAA Patendibüroo OÜ, Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE (54) Elektromehaaniline silinderlukk		
(54)	Epoksüvaigu valmistamise meetod				
<hr/>					
(51)	<b>C08L 95/00</b>	(11) <b>200300602 A</b>			
(22)	31.12.2003				
(21)	P200300602				
(71)	OÜ Synest Endla 3-2150, 10122 Tallinn, EE				
(72)	Toom Pungas Sõpruse pst 225-48, 13414 Tallinn, EE				
(54)	Asfaldi- või asfaltbetoonisegu				

## **FG4A. VÄLJAANTUD PATENDID**

**Patendid nr 04512 kuni 04536**

Teade avaldatakse "Patendiseaduse" § 35 lõike 8 alusel.



EE 04512 B1



(11) **EE 04512 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **A01N 25/22**  
**A01N 47/04**  
**A01N 41/12**  
**A01N 37/32**  
**C09D 133/08**  
**C09D 133/10**  
**C09D 133/12**  
**C09D 167/08**  
**C09D 5/14**  
**B27K 3/40**  
**B27K 3/34**

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

<p>(21) Patenditaotluse number: <b>P200000066</b></p> <p>(22) Patenditaotluse esitamise kuupäev: <b>11.04.2000</b></p> <p>(30) Prioriteediandmed: <b>24.04.1999</b> <b>DE 19918730.4</b></p> <p>(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>11.04.2000</b></p> <p>(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>15.12.2000</b></p> <p>(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b></p>	<p>(73) Patendiomanik: <b>Bayer Aktiengesellschaft</b> <b>D-51368 Leverkusen, DE</b></p> <p>(72) Leiutise autorid: <b>Hans-Ulrich Buschhaus</b> <b>Bethelstr. 24, D-47800 Krefeld, DE</b>  <b>Peter Spetmann</b> <b>Ter-Meer-Str. 24, D-47829 Krefeld, DE</b>  <b>Thomas Jaetsch</b> <b>Eintrachtstrasse 105, D-50668 Köln, DE</b>  <b>Martin Kugler</b> <b>Am Kloster 47, D-42799 Leichlingen, DE</b></p> <p>(74) Patendivolinik:  <b>Jaak Ostrat</b> <b>OÜ Lasvet</b> <b>Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE</b></p>
--	---

(54) **Fungitsiidse toimega veepõhised süsteemid**

(57) Käesolev leiutis käsitleb säilimiskindlaid veepõhiseid süsteeme, mis sisaldavad lisaks hüdrolüüsitundlikele toimeainetele spetsiaalseid sideaineid toimeainete stabiliseerimiseks.

(57) The present specification relates to storage-stable water-based systems which in addition to hydrolysis-sensitive active compounds comprise special binders for stabilizing the active compounds.

**EE 04512 B1**

EE 04513 B1

(11) **EE 04513 B1**

(51) Int. Cl.7: **A44B 11/14**  
**B60R 22/18**  
**B60R 22/30**

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: **P200200375**

(22) Patenditaotluse esitamise kuupäev: **01.07.2002**

(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: **01.07.2002**

(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: **16.02.2004**

(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

(73) Patendiomanik:

**AS Norma**  
**Laki 14, 10621 Tallinn, EE**

(72) Leiutise autor:

**Leonid Teder**  
**Vilde tee 70-50, 12912 Tallinn, EE**

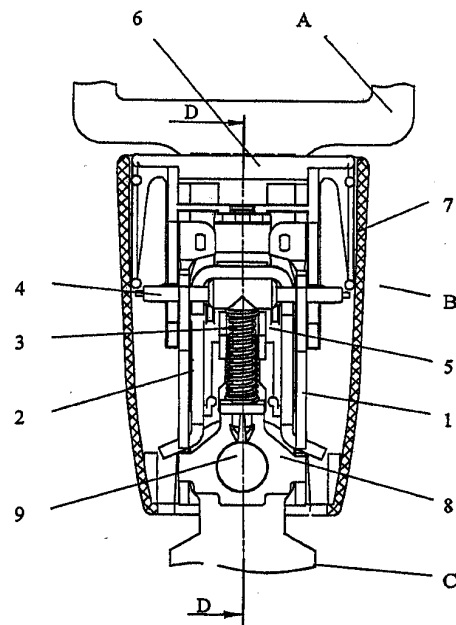
(74) Patendivolinik:

**Riho Pikkor**  
**Patendibüroo Turvaja OÜ**  
**Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE**

(54) **Meetod ohutusrihma luku koostamiseks**

(57) Leiutis käsitleb meetodit ohutusrihma luku koostamiseks, mille kohaselt monteeritakse kokku lukumehhanism, kokkumonteeritud lukumehhanismile lükatakse üheosaline kaitsekate ja ümbris ühendatakse tõmmitsaga. Alul ühendatakse ümbris tõmmitsa avaga otsaga, seejärel monteeritakse ümbrisele lukumehhanismi ülejäänud detailid ja lõpuks lükatakse üheosaline kaitsekate kokkumonteeritud lukumehhanismile. Juhul kui luku koostamisel ei mahu eelnevalt ühendatud tõmmitsa ja ümbrise koost oma kuju tõttu kaitsekattest läbi, lükatakse tõmmits enne selle ühendamist ümbrise üheosalisest kaitsekattest läbi nii, et tõmmitsa eesmine ots jääb kaitsekatte seest välja.

(57) The invention applies to a method of assembling seat belt lock according to which the lock mechanism is assembled, the single-piece protective cover is pulled over the lock mechanism and the casing is connected to an extractor. First the casing is connected to the front end of the extractor and then the lock mechanism is assembled by mounting the remaining details on the casing, and finally the single-piece protective cover is pulled over the assembled lock mechanism. During the assembly, in case the combination of the extractor and the casing due to its shape do not fit through the protective cover, the extractor is pushed through the single-piece protective cover before being connected to the casing so that the front part of the extractor will remain outside the protective cover.



EE 04513 B1

EE 04514 B1

(11) **EE 04514 B1**(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: A61J 1/00(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: **P200100225**

(85) Rahvusvahelise patenditaotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: **17.04.2001**

(86) Rahvusvahelise patenditaotluse number: **PCT/EP99/07589**

(86) Rahvusvahelise patenditaotluse esitamise kuupäev: **09.10.1999**

(30) Prioriteediandmed: **17.10.1998**  
**DE 19847968.9**  
**17.10.1998**  
**DE 19847970.0**  
**14.12.1998**  
**US 60/112380**

(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: **09.10.1999**

(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: **15.08.2002**

(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

(73) Patendiomanik:

**Boehringer Ingelheim Pharma  
GmbH & Co. KG  
Binger Strasse 173,  
55216 Ingelheim am Rhein, DE**

(72) Leiutise autorid:

**Dieter Hochrainer  
Josef-Knettel-Strasse 4a,  
D-55411 Bingen am Rhein, DE**

**Bernd Zierenberg  
Goethestrasse 1,  
D-55411 Bingen am Rhein, DE**

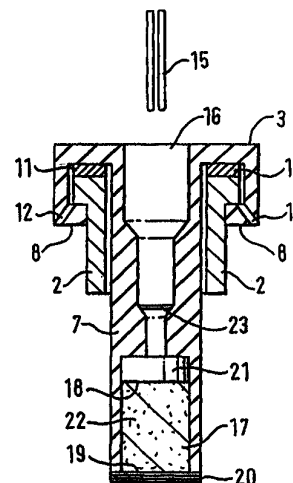
(74) Patendivolinik:

**Ljubov Kesselman  
OÜ Kesna  
Tedre 77-52, 10616 Tallinn, EE**

(54) **Kahekambriline padrun pihustile**

(57) Käesolev leiutis käsitleb seadet, mis sisaldab sulgemiskaant ja konteinerit, mis on teostatud kahekambrilise padrunina, milles võib säilitada toimeainet ja lahustit eraldi kuni seadme kasutamiseni pihustis, või toimeainekonsentraati, milles toimeaine on selle säilitamiseks kas lahuse või suspensioonina.

(57) The present invention relates to a device consisting of a closing cap and a container in the form of a two chamber cartridge in which an active substance and a solvent can be stored separately until the device is used in an atomizer and to an active substance concentrate in which the active substance used for storing is present as a solution or suspension.

**EE 04514 B1**



EE 04515 B1



**EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04515 B1**(51) Int. Cl.?: **A61K 9/00**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200000625</b>	(73) Patendiomanik:  <b>Novartis AG</b> <b>Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basel, CH</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetlusse esitamise kuupäev: <b>27.10.2000</b>	(72) Leiutise autorid:  <b>Fu-Pao Tsao</b> <b>1361 Pinehurst Hunt,</b> <b>Lawrenceville, GA 30243, US</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/EP99/02846</b>	<b>George Edward Minno</b> <b>355 Highland Gate Circle,</b> <b>Suwanee, GA 30024, US</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>27.04.1999</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Jüri Käosaar</b> <b>Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ</b> <b>Tähe 94, 50107 Tartu, EE</b>
(30) Prioriteediandmed: <b>29.04.1998</b> <b>US 069552</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>27.04.1999</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>15.02.2002</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Atsetüülkoliinkoostiste stabiliseerimise meetodid ja koostised**

(57) Farmatseutiline toode, mis koosneb kahest kambrist, kus ühes on puhverdatud lahjendi ja teises on atsetüülkoliin. Kambrate sisu segamisel saadakse operatsioonijärgseks süstimiseks mõeldud efektiivne puhverdatud atsetüülkoliiniprodukt. Leiutise teiseks teostuseks on meetod sellise atsetüülkoliiniprodukti saamiseks, millel on peaaegu jääv lõplik pH ilma atsetüülkoliini olulise lagunemiseta. Meetod sisaldab puhverdamata atsetüülkoliini hoidmist eraldi lahjendi puhverdatud lahusest ja nende segamist enne kasutamist.

(57) A pharmaceutical product which includes two-chambers, one having a buffered diluent and the other having acetylcholine. Upon mixing the chamber contents, a buffered efficacious acetylcholine product is prepared for post-surgical ophthalmic injection. Another embodiment of the invention is a method of providing an acetylcholine product which has a substantially consistent final pH without substantial degradation of the acetylcholine. The method involves storing an unbuffered acetylcholine separate from a diluent solution which has been buffered, and mixing prior to use.

**EE 04515 B1**



EE 04516 B1



(19) **EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04516 B1**(51) Int. Cl.7: **A61K 39/118**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P199800388</b>	(73) Patendiomanikud:  <b>Bayer Corporation</b> <b>100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US</b>  <b>Bayer Aktiengesellschaft</b> <b>D-51368 Leverkusen, DE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>06.11.1998</b>	(72) Leiutise autorid:  <b>Rebecca A. Atherton</b> <b>6208 Albervan, Shawnee, KS 66216, US</b>  <b>Norbert Schmeer</b> <b>Brucherotten 1, D-42770 Haan, DE</b>  <b>Jean A. Hallstrom</b> <b>6636 Hardy, Merriam, KS 66202, US</b>  <b>Jennifer K. Lane</b> <b>5804 Haskins, Shawnee, KS 66216, US</b>  <b>Kristina J. Hennessy</b> <b>5215 N.W. Bluff Drive,</b> <b>Parkville, MO 64152, US</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/US97/07514</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Juta-Maris Uustalu</b> <b>OÜ Lasvet</b> <b>Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>21.04.1997</b>	
(30) Prioriteediandmed: <b>06.05.1996</b> <b>US 643673</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>21.04.1997</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>15.06.1999</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) ***Chlamydia psittaci* 't sisaldavad kassivaktsiinid ja nende valmistamismeetod**

(57) Käesolev leiutus käsitleb inaktiveeritud mittereaktiivset *Chlamydia psittaci* 't sisaldavaid kassivaktsiine klamüüdia-haiguste vältimiseks ja raviks kassidel.

(57) The present invention relates to feline vaccines comprising inactivated non reactive *Chlamydia psittaci* for prevention and treatment of chlamydia diseases in cats.

EE 04516 B1



EE 04517 B1



**EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04517 B1**

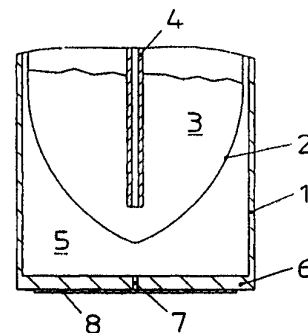
(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **B05B 11/00**  
**B65D 83/00**

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200100247</b>	(73) Patendiomanik: <b>Boehringer Ingelheim International GmbH</b> <b>Binger Strasse 173,</b> <b>D-55216 Ingelheim am Rhein, DE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetlusse esitamise kuupäev: <b>07.05.2001</b>	(72) Leiutise autorid: <b>Dieter Hochrainer</b> <b>Josef-Knettel-Strasse 4a,</b> <b>D-55411 Bingen am Rhein, DE</b> <b>Heinrich Kladders</b> <b>Ludwig-Wolker-Strasse 30,</b> <b>D-45468 Mülheim, DE</b> <b>Bernd Zierenberg</b> <b>Goethestrasse 1,</b> <b>D-55411 Bingen am Rhein, DE</b> <b>Joachim Eicher</b> <b>Gustav-Korthen-Allee 24,</b> <b>D-44227 Dortmund, DE</b> <b>Martin Essing</b> <b>Emil-von-Behring-Strasse 28,</b> <b>D-46399 Bocholt, DE</b> <b>Matthias Hausmann</b> <b>Schwerter Strasse 306,</b> <b>D-44287 Dortmund, DE</b> <b>Gilbert Wuttke</b> <b>Am Hoehweg 100, D-44149 Dortmund, DE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/EP99/08542</b>	(74) Patendivolinik: <b>Ljubov Kesselman</b> <b>OÜ Kesna</b> <b>Tedre 77-52, 10616 Tallinn, EE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>08.11.1999</b>	
(30) Prioriteediandmed: <b>07.11.1998</b> <b>DE 19851404.2</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>08.11.1999</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.12.2002</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Topeltkonteiner**

(57) Topeltkonteinerit, mis koosneb siseanumast (2) ja difusioonikindlast välisanumast (1), kasutatakse ravimvedelike jaoks. Vedeliku eemaldamisel surutakse siseanum kokku. Rõhu ühtlustamise seade on vajalik siseanuma ja välisanuma vahelise gaasiruumi (5) ja topeltkonteinerit ümbritseva keskkonna rõhu ühtlustamiseks, kusjuures kokkusurutavast siseanumast difusiooni teel toimuvat vedeliku kadu hoitakse minimaalsena. Sel eesmärgil kasutatakse vähemalt üht kanalit (7), mis ühendab topeltkonteineri gaasiga täidetud ruumi ümbritseva keskkonnaga. Mõne millibaari suurune rõhu erinevus ühtlustatakse mitme tunni jooksul. See efekt saavutatakse kanali pikkuse ja ristlõike valikuga. Avatud pooridega paagutatud materjali või läbilaskvasse membraani võib moodustada pooridena vähemalt ühe kanali või mitu kanalit. Rõhu ühtlustamise seade võimaldab säilitada topeltkonteinerit aastaid ning kui vedelik eemaldatakse õigel viisil annuste kaupa, võib seda kasutada mitmeid nädalaid. Nende ajavahemike jooksul varieerub siseanumas oleva vedeliku kogus või kontsentratsioon oluliselt vähem kui seni tuntud topeltkonteinerite puhul.



(57) Dual containers, consisting of an inner container (2) and a diffusion-tight outer container (1) are used for medical fluids. The inner container collapses when the fluid is removed. A pressure-compensating device is required to compensate the pressure between the gas chamber (5) that is located between the inner and outer container and the surrounding area of the dual container, whereby the loss of fluid is kept to a minimum by diffusion from the collapsible inner container. At least one duct (7) that links the gas-filled space to the surrounding area of the dual container is used for this purpose. The time constant for compensation of a pressure differential of several millibars is several hours. This is achieved by selecting the length of the duct and cross section thereof. The at least one duct can be produced individually or a plurality of ducts can be provided in the form of pores in an open-pored sintered material or a permeable membrane. The pressure-compensating device enables the dual container to be stored for years and, if the fluid is removed in portions in a correct manner, it can be used for several weeks. During these periods, the amount of liquid in the inner container or the concentration thereof varies substantially less than if a dual container known per se is used.

**EE 04517 B1**





EE 04518 B1



**EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04518 B1**(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **B05B 11/00**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

<p>(21) Patenditaotluse number: <b>P200100439</b></p> <p>(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>17.08.2001</b></p> <p>(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/EP00/01249</b></p> <p>(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>16.02.2000</b></p> <p>(30) Prioriteediandmed: <b>23.02.1999</b> <b>MY PI9900627</b> <b>26.08.1999</b> <b>DE 19940713.4</b></p> <p>(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>16.02.2000</b></p> <p>(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>17.02.2003</b></p> <p>(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b></p>	<p>(73) Patendiomanik: <b>Boehringer Ingelheim International GmbH</b> <b>Binger Strasse 173,</b> <b>D-55216 Ingelheim am Rhein, DE</b></p> <p>(72) Leiutise autorid: <b>Heinrich Kladders</b> <b>Ludwig-Wolker-Strasse 30,</b> <b>D-45468 Mülheim, DE</b> <b>Bernd Zierenberg</b> <b>Goethestrasse 1,</b> <b>D-55411 Bingen am Rhein, DE</b> <b>Dieter Hochrainer</b> <b>Josef-Knettel-Strasse 4a,</b> <b>D-55411 Bingen am Rhein, DE</b> <b>Joachim Eicher</b> <b>Gustav-Korthen-Allee 24,</b> <b>D-44227 Dortmund, DE</b> <b>Matthias Hausmann</b> <b>Schwerter Strasse 306,</b> <b>D-44287 Dortmund, DE</b> <b>Gilbert Wuttke</b> <b>Am Hoehweg 100, D-44149 Dortmund, DE</b> <b>Michael Schyra</b> <b>Giselastrasse 35, D-42111 Wuppertal, DE</b> <b>Andreas Fiol</b> <b>Waterloostrasse 59, D-81476 München, DE</b> <b>Johannes Geser</b> <b>Vorderer Boehl 23, D-55218 Ingelheim, DE</b></p> <p>(74) Patendivolinik: <b>Ljubov Kesselman</b> <b>OÜ Kesna</b> <b>Tedre 77-52, 10616 Tallinn, EE</b></p>
--	--

(54) **Padrun vedeliku jaoks**

(57) Vedeliku doseeritud väljavõtmiseks mitme kuu jooksul pikaajaliselt säilitatavast mahutist on vajalik praktiliselt difusioonikindla mahuti olemasolu, mille kasutamisel vedelik ei puutu kokku õhuga ümbritsevas keskkonnas. Leiutisekohane padrun kujutab endast kolmekihilist mahutit, mis võib koosneda vedelikku sisaldavast kergelt deformeeruvast sisekotist, mittedeformeeruvast mahutist ja jäigast metallhültsist. Padrun võib olla lahtivõetavalt ühendatud vedeliku väljavõtmiseadmega. Padrun võib olla varustatud mikroavaga, mille abil on võimalik reguleerida padruni ja keskkonna rõhkude tasakaalustumisele kuluvat aega. Padrun on ette nähtud vett ja alkoholi ning farmakoloogiliselt aktiivseid toimeaineid sisaldavate vedelike jaoks. Vedelik on padrunis välise toime eest kaitstud. Padrunit võib kasutada pihustis inhaleeritava, haiguste ravimiseks kasutatava aerosooli valmistamiseks.

(57) A practically diffusion-tight container which is capable of being stored over long periods of time and with which the liquid does not come into contact with the ambient air is required for withdrawing a liquid in a dosed manner out of the same over a duration of several months. The inventive cartridge is a container which is comprised of three shells and which can consist of a collapsible bag containing the liquid, of a dimensionally stabile container, and of a stiff metal shell. The cartridge can be detachably connected to a withdrawing device. The cartridge can be provided with a micro-opening with which the time for the pressure compensation between the cartridge and the surroundings can be adjusted. The cartridge is suited for aqueous and alcoholic liquids which contain a pharmacologically active ingredient. The liquid in the cartridge is protected against external influences. The cartridge can be used in an atomizer for generating an aerosol which can be inhaled and which is provided for treating illnesses.

**EE 04518 B1**

EE 04519 B1

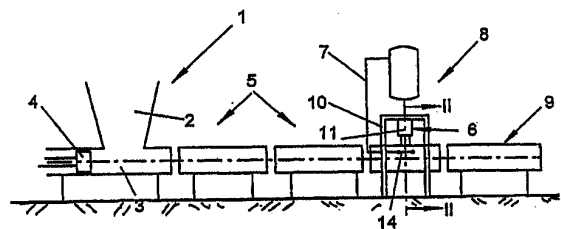
(11) **EE 04519 B1**(51) Int. Cl.7: **B27N 3/28**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200200029</b>	(73) Patendiomanik:  <b>Anton Heggenstaller AG</b> <b>Mühlenstrasse 7,</b> <b>D-86556 Kühbach-Unterbernbach, DE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>21.01.2002</b>	(72) Leiutise autor:  <b>Xaver Spies</b> <b>Herbststrasse 7, D-86556 Unterbernbach, DE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/EP00/04852</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Riho Pikkor</b> <b>Patendibüroo Turvaja OÜ</b> <b>Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>27.05.2000</b>	
(30) Prioriteediandmed: <b>22.07.1999</b> <b>DE 29912822.9</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>27.05.2000</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>17.02.2003</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Kuumutatava kõvastumiskanaliga ekstruuder taimsete osakeste töötlemiseks**

(57) Leiutis käsitleb kuumutatava kõvastumiskanaliga ekstruuderit taimsete osakeste, eelistatult puidust peenosakeste töötlemiseks. Ekstruuder koosneb peenosakeste etteandesahstist (2), külgnevast täite- või pressimiskambrist (3), eelkõige horisontaalsuunas toimivast ekstruuder kolvist (4) ja kuumutatavast kõvastumiskanalist (5), mille seinad on ümberpaigutatavalt ühendatud tõstemootoriga ja läbi mille juhitakse täite- või pressimisruumis tihendatud peenosakeste segu kõvastumise eesmärgil. Vastavalt leiutisele on kõvastumiskanal (5) piirkonda paigutatud pressimisõlm (6) juba tihendatud ja välispinnal juba tardunud profiili (16) perioodiliseks tsentraalseks järelpressimiseks. Tulemuseks on ekstrudeeritava profiili kõvastumisaja ja kanali pikkuse vähenemine.

(57) The invention is based on a conventional extruder for processing plant fragments, especially wood fragments, that are mixed with binding agents. Said extruder consists of a feed shaft (2) for the fragment mixture, an adjoining filling or extruding chamber (3), an extrusion ram (4), which operates especially horizontally, and a heatable setting channel (5) through which the fragment mixture that is compacted in the filling or extruding chamber is guided for the purpose of setting the same. According to the invention, an extruding station (6) for centrally postforming the extrudate, the outer part of which has already set, in a timed manner is located in the area of said setting channel (5). The setting time of the extrudate and the length of the channel can be reduced as a result.

**EE 04519 B1**



EE 04520 B1



**EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04520 B1**(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **B29C 44/42**(12) **PATENDIKIRJELDUS**(21) Patenditaotluse number: **P200200255**(85) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse siseriiklikku  
menetluse esitamise  
kuupäev: **17.05.2002**(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse number: **PCT/FI00/01026**(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse esitamise kuupäev: **24.11.2000**(30) Prioriteediandmed: **01.12.1999**  
**FI 19992573**(24) Patendi kehtivuse  
alguse kuupäev: **24.11.2000**(43) Patenditaotluse  
avaldamise kuupäev: **16.06.2003**(45) Patendikirjelduse  
avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

(73) Patendiomanik:

**Oy KWH Pipe Ab**  
**Kapellbacksvägen 240, FIN-65370 Vasa, FI**

(72) Leiutise autor:

**Jan Rolin**  
**Fredsgatan 4, FIN-10300 Karis, FI**

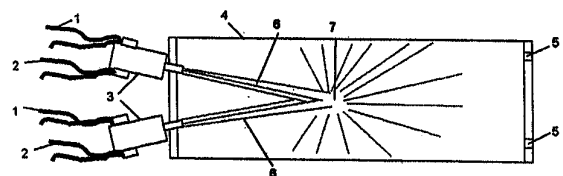
(74) Patendivolinik:

**Jaak Ostrat**  
**OÜ Lasvet**  
**Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE**

(54) **Meetod vahtplasttoodete valmistamiseks**

(57) Leiutis käsitleb vahtplasttoodete, näiteks paneelide ja torude, valmistamise meetodit, mis hõlmab termoreaktiivse plasti suure rõhu all sissepritsimist väikese kalde all olevasse valuvormi (4), millel on selle kõige kõrgemas osas õhu ja/või gaasi eemaldamiseks mõeldud õhutusklapid (5) või avaused. Leiutis erineb selle poolest, et sissepritsimine toimub vähemalt kahe pihusti (3) abil, mis on orienteeritud nii, et pihustitest välja voolavad termoreaktiivse plasti või selle komponentide joad (6) lõikuvad, kusjuures termoreaktiivne plast jugade (6) üksteise vastu põrkudes hajub ning jaotub ühtlaselt valuvormi (4) sisemuses.

(57) This invention concerns a method of making foamed plastic products, such as panels or tubes, comprising injection of a liquid thermosetting plastic under high pressure into a slightly inclined mould (4) having ventilation valves (5) or openings in its highest part for evacuating air and/or gas. The invention is characterized in that the injection is performed through at least two injectors (3) orientated in such a way that the jets (6) of thermosetting plastic or the components thereof, streaming out of the injectors (3) intersect, whereby the thermosetting plastic, when the jets (6) strike against one another, disintegrates and is evenly spread inside the mould (4).

**EE 04520 B1**



EE 04521 B1

(19)  **EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04521 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **B65D 33/02**  
**B65D 33/06**

(12) **PATENDIKIRJELDUS**(21) Patenditaotluse number: **P200200446**

(85) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse siseriiklikku  
menetluse esitamise  
kuupäev: **12.08.2002**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse number: **PCT/US01/04971**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse esitamise kuupäev: **15.02.2001**

(30) Prioriteediandmed: **15.02.2000**  
**US 504427**  
**07.11.2000**  
**US 707758**

(24) Patendi kehtivuse  
alguse kuupäev: **15.02.2001**

(43) Patenditaotluse  
avaldamise kuupäev: **15.12.2003**

(45) Patendikirjelduse  
avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

(73) Patendiomanik:

**Ebrahim Simhaee**  
**112 North Maple Drive,**  
**Beverly Hills, CA 90210, US**

(72) Leiutise autor:

**Ebrahim Simhaee**  
**112 North Maple Drive,**  
**Beverly Hills, CA 90210, US**

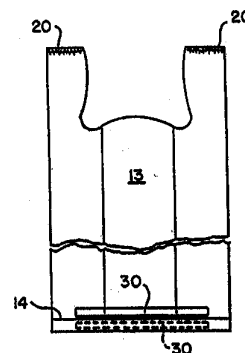
(74) Patendivolinik:

**Juhan Hämmalov**  
**OÜ Intels**  
**Riia 11-3, 51010 Tartu, EE**

**(54) Volditud külgedega plastikust T-särkkott ja meetod sellise koti valmistamiseks**

(57) Plastikust T-särkkott, mis väljasurutult on toruja kujuga, sisaldab külgsolte ja koti põhjas õmblusjoont (14). Volditud külgede sisevoldide ja õmblusjoone (14) liitekohad (24) on koti põhja nõrgimad kohad. Tugevdusriba (30) ulatub üle mõlema nõrgenenud piirkonna ja ta võtab kotile rakendatud jõud endale, kui kott on täidetud.

(57) A plastic T-shirt bag comprises an extruded plastic tubular form having side gussets and a seal line (14) at the bottom of the bag. The junctions (24) of the inner folds of the gussets and the seal line (14) are the weakest areas of the bottom of the bag. A reinforcement tape (30) extends across both weakened areas and takes up the forces applied to them when the bag is loaded.

**EE 04521 B1**

EE 04522 B1

(11) **EE 04522 B1**(51) Int. Cl.7: **B65D 43/06**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number:	<b>P200100299</b>
(85) Rahvusvahelise patenditaotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev:	<b>01.06.2001</b>
(86) Rahvusvahelise patenditaotluse number:	<b>PCT/DE99/03605</b>
(86) Rahvusvahelise patenditaotluse esitamise kuupäev:	<b>12.11.1999</b>
(30) Prioriteediandmed:	<b>01.12.1998 DE 19855361.7</b>
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev:	<b>12.11.1999</b>
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev:	<b>17.02.2003</b>
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev:	<b>15.08.2005</b>

(73) Patendiomanik:

**Jokey Plastik Wipperfürth GmbH**  
Aug.-Mittelsten-Scheid-Strasse 23,  
D-51688 Wipperfürth, DE

(72) Leiutise autor:

**Marcus Blumenschein**  
Wernscheid 8a, D-51709 Marienheide, DE

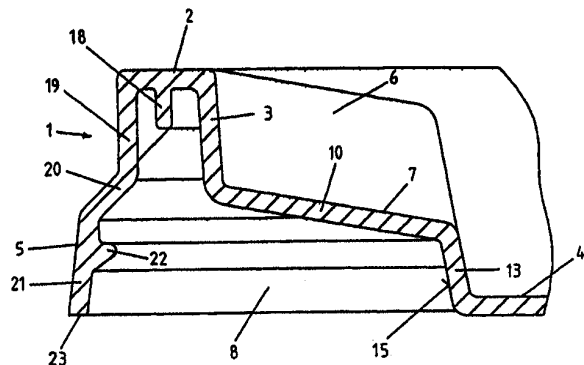
(74) Patendivolinik:

**Tarmo Rosman**  
Rosman ja Partnerid OÜ  
pk 652, 12602 Tallinn, EE

(54) **Kaanega plastmahuti**

(57) Kaanega plastmahuti sisaldab mahuti ja kaant (1). Mahutil on ülemine serv ja kaanel (1) on mahuti ülemist serva ümbritsev ala (2) radiaalselt sissepoole juhtiva küljega (3), seda ümbritsev keskmine ala (4) ning välimine allapoole langetatud ala (5), kusjuures kaas on oma radiaalselt sissepoole juhtival küljel varustatud karbikujuliste väljaulatuvate osadega (6), mis ühendavad radiaalselt sissepoole juhtivat (3) külge kaane keskmise alaga (4). Leiutis taotleb parandada mahutite tsentreerimist virmastamisel, säilitades kaante väikese virmastamiskõrguse. Selle saavutamiseks on kaane (1) radiaalselt sissepoole juhtival küljel (3) karbikujuliste väljaulatuvate osade (6) peaaegu kogu laiuses kulgev aste (7) ning karbikujulised väljaulatuvad osad (6) on seatud astme (7) peale ja ulatuvad kaant ümbritseva ala (2) ülemise servani.

(57) Disclosed is a plastic receptacle having a lid (1). The receptacle comprises an upper edge and the lid (1) comprises an area (2) encompassing said upper edge. Said area (2) comprises a side (3) which radially faces inwards. The lid also comprises a middle area (4) surrounded by said first area (2) and an outer area (5) extending downwards. Furthermore, the lid (1) is provided with box-type projections (6) on its side (3) which radially faces inwards. The aim of the invention is to achieve better centring and better stability of the stacked-up receptacles having lids (1) by maintaining a low stack height of the lids (1). To this end, the side (3) of the lid (1) which faces radially inwards has a surrounding terracing (7) which has approximately the same width as the box-type projections (6) and said box-type projections (6) are arranged on the terracing (7) and extend to the upper edge of the encompassing area (2) of the lid (1).

**EE 04522 B1**

EE 04523 B1

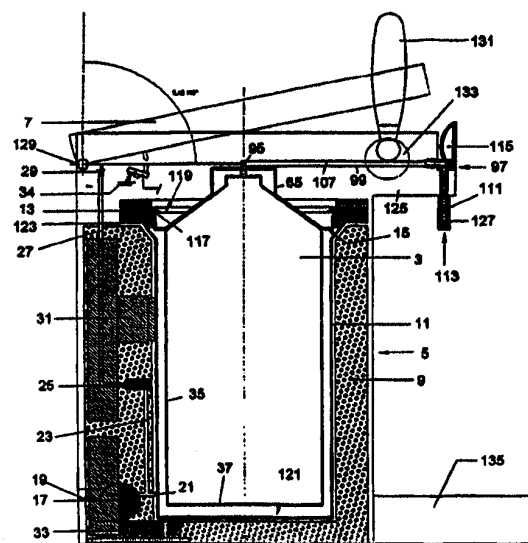
(11) **EE 04523 B1**(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **B67D 1/04**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number:	<b>P20000118</b>	(73) Patendiomanik:	<b>Heineken Technical Services B.V.</b> <b>2e Weteringplantsoen 21,</b> <b>NL-1017 ZD Amsterdam, NL</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetlusse esitamise kuupäev:	<b>02.03.2000</b>	(72) Leiutise autorid:	<b>Sjoerd Timmermans</b> <b>Antonie Duyckstraat 6,</b> <b>NL-2582 TK Den Haag, NL</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number:	<b>PCT/NL98/00508</b>	<b>Sietze van der Meer</b> <b>G. Sondermanstraat 27,</b> <b>NL-9203 TT Drachten, NL</b>	
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev:	<b>04.09.1998</b>	(74) Patendivolinik:	<b>Juta-Maris Uustalu</b> <b>OÜ Lasvet</b> <b>Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE</b>
(30) Prioriteediandmed:	<b>04.09.1997</b> <b>NL 1006949</b> <b>04.09.1997</b> <b>NL 1006950</b> <b>04.09.1997</b> <b>US 60/057814</b> <b>04.09.1997</b> <b>US 60/057616</b>		
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev:	<b>04.09.1998</b>		
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev:	<b>15.06.2001</b>		
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev:	<b>15.08.2005</b>		

(54) **Seadmestik, mahuti, väljalaskeseade ja pealekinnituv osa ning meetod vedelike, eriti õlle ja teiste jookide hoidmiseks ja väljastamiseks**

(57) Leiutis käsitleb seadmestikku ja meetodit vedelike, eriti õlle ja teiste jookide hoidmiseks ja väljastamiseks. Seadmestik sisaldab väljalaskeseadet ja mahuti vedelike, eriti õlle või teiste jookide väljastamiseks väljalaskeseadme kaudu, kusjuures vedeliku jaoks on väljastusvahend. Väljalaskeseade on varustatud survekambriaga, millesse kasutamise ajal vähemalt osaliselt ulatub mahuti. Survekeskkonna survekambrisse etteandmiseks on survevahend, et suruda väljastusvahendi kaudu vedelik mahutist välja ilma, et survekeskkond kontakteeruks vedelikuga. Kasutamise ajal on surveuum vähemalt osaliselt määratletud ja väliskeskkonna jaoks mahuti väljastusavausest teatud kaugusel paikneva sulgemisosa abil suletud ning mahuti väljastusavaus on paigutatud väljapoole survekambrit.

(57) The invention relates to an assembly and a method for storing and dispensing fluid, in particular beer and other beverages. Assembly of a tapping device and a container for fluid, in particular beer or other beverages, to be dispensed via the tapping device, dispensing means being provided for the fluid. A pressure chamber being provided in the tapping device, in which pressure chamber, during use, the container extends at least partially, pressure means being provided for feeding a pressure medium into the pressure chamber for pressing, via the dispensing means, the fluid from the container without the pressure medium contacting the fluid. The pressure space during use being at least partially defined and closed to the environment by a closing part of the container, at a distance from the dispensing opening of the container, and the dispensing opening of the container being located outside the pressure chamber.

**EE 04523 B1**



EE 04524 B1



EESTI VABARIIK  
PATENDIAMET

(11) **EE 04524 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: C07C 323/07  
C07D 309/08  
C07D 211/54  
C07K 5/093  
A61K 31/198  
A61K 31/351  
A61K 31/445  
A61K 38/06  
A61P 9/10

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: **P200100389**

(85) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse siseriiklikku  
menetluse esitamise  
kuupäev: **26.07.2001**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse number: **PCT/ES00/00019**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse esitamise kuupäev: **19.01.2000**

(30) Prioriteediandmed: **27.01.1999**  
**ES P9900159**

(24) Patendi kehtivuse  
alguse kuupäev: **19.01.2000**

(43) Patenditaotluse  
avaldamise kuupäev: **16.12.2002**

(45) Patendikirjelduse  
avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

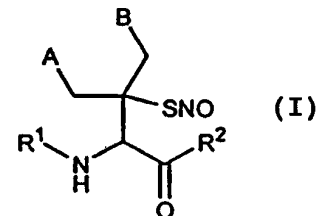
(73) Patendiomanik:  
**Lacer, S.A.**  
**Calle Cerdeña, 350, E-08025 Barcelona, ES**

(72) Leiutise autorid:  
**José Repolles Moliner**  
**Calle Paris, 46-48, E-08029 Barcelona, ES**  
**Eduardo Salas Perez-Rasilla**  
**Calle Cartagena, 258-260,**  
**E-08025 Barcelona, ES**  
**Francisco Pubill Coy**  
**Gran Vía Corts Catalanes, 1039,**  
**E-08020 Barcelona, ES**  
**Juan-Antonio Cerda Riudavets**  
**Pl. de Joan Brossa, 8, 3r 2<sup>a</sup>,**  
**E-08203 Sabadell, ES**  
**Cristina Negrie Rofes**  
**De Savornin Lohmanplein 2,**  
**NL-2314 EV Leiden, NL**  
**Lydia Cabeza Lorente**  
**Calle Vilapicina, 8, E-08031 Barcelona, ES**  
**Alicia Ferrer Siso**  
**Calle Concepción Arenal, 49-51,**  
**E-08027 Barcelona, ES**  
**Nuria Trias Adroher**  
**Calle Cartagena 258, E-08025 Barcelona, ES**  
**Marcel·li Carbo Banus**  
**Calle Albert Pinyol, 2-4,**  
**E-08029 Barcelona, ES**  
**Jesús Murat Moreno**  
**Calle Diputación, 416, E-08013 Barcelona, ES**  
**Pedro Michelena Llaguno**  
**Calle Monturiol, 8, E-08018 Barcelona, ES**

(74) Patendivolinik:  
**Jaak Ostrat**  
**OÜ Lasvet**  
**Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE**

(54) **S-nitrosotioolid kui ained vereringehäirete raviks**

(57) Leiutis käsitleb penitsillamiini ja glutatiooni uusi S-nitrosotioolide derivaate üldvalemiga (I), milles A ja B on fenüülrühmad või moodustavad koos ahela -CH<sub>2</sub>-Q-CH<sub>2</sub>-, moodustades nii kuuelülilise tsükli, milles Q on hapnik, väävel või N-R<sup>3</sup>, milles R<sup>3</sup> on vesinik või C<sub>1</sub>-C<sub>4</sub>-alküülrühm, R<sup>1</sup> on atsüüljääk, milleks võib olla alifaatne C<sub>1</sub>-C<sub>5</sub>-atsüülrühm või glutamiinhappejääk, mis on seotud mitteaminohappelise karboksüülrühma kaudu, R<sup>2</sup> on hüdroksüülrühm või glütsiinijääk, mis on seotud peptiidside kaudu nii, et R<sup>2</sup> on hüdroksüülrühm, kui R<sup>1</sup> on alifaatne atsüüljääk, ja R<sup>2</sup> on glütsiinijääk, kui R<sup>1</sup> on glutamiinhappejääk. Mainitud uutel ühenditel on veresooni laiendav ja vereliistakute agregatsiooni pärssiv toime ning nad on kasulikud vereringesüsteemi-häirete, eriti südame-veresoonkonna häirete raviks.



(57) The invention relates to novel S-nitrosothiols derived from penicillamine or glutathione of general formula (I), wherein A and B are phenyl groups or together represent a -CH<sub>2</sub>-Q-CH<sub>2</sub>-radical forming a six-membered ring in which Q represents an oxygen or sulfur atom or an N-R<sup>3</sup> radical, wherein R<sup>3</sup> is hydrogen or an C<sub>1</sub>-C<sub>4</sub> alkyl group; R<sup>1</sup> is an acyl radical which may be a C<sub>1</sub>-C<sub>5</sub> aliphatic acyl radical or a glutamic acid radical bonded by its non-amino acid carboxyl; R<sup>2</sup> is a hydroxyl group or a glycine radical bonded by peptidic linkage in such a way that R<sup>2</sup> is an hydroxyl group when R<sup>1</sup> is an aliphatic acyl radical and R<sup>2</sup> is a glycine radical when R<sup>1</sup> is a glutamic acid radical. Said novel compounds exhibit vasodilating and blood platelet aggregation inhibiting activity and are useful in the treatment of circulatory system dysfunctions, especially cardiovascular dysfunctions.

EE 04524 B1

EE 04525 B1

(11) **EE 04525 B1**

(51) Int. Cl.7: **C07D 265/30**  
C07D 413/06  
A61K 31/5375  
A61K 31/5377  
A61P 11/00  
A61P 25/00

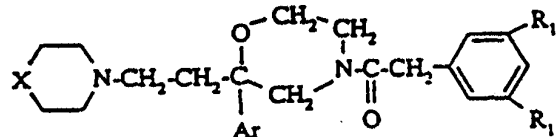
(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200100499</b>	(73) Patendiomanik: <b>Sanofi-Aventis</b> 174, avenue de France, F-75013 Paris, FR
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetlusse esitamise kuupäev: <b>25.09.2001</b>	(72) Leiutise autorid: <b>Jean Philippe Ducoux</b> 272, rue des Eucalyptus, F-34090 Montpellier, FR
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/FR00/00695</b>	<b>Xavier Emonds-Alt</b> La Balajade, F-34980 Combaillaux, FR
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>21.03.2000</b>	<b>Patrick Gueule</b> 6, rue des Amandiers, F-34820 Teyran, FR
(30) Prioriteediandmed: <b>25.03.1999</b> <b>FR 99/03854</b>	<b>Vincenzo Proietto</b> 1, Cour de Merle, F-34680 Saint-Georges-d'Orques, FR
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>21.03.2000</b>	(74) Patendivolinik: <b>Jaak Ostrat</b> OÜ Lasvet Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.12.2002</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

**(54) Morfoliini derivaadid, nende valmistamise meetod ja neid sisaldavad farmatseutilised kompositsioonid**

(57) Leiutis käsitleb ühendeid valemiga (I) ning nende sooli mineraal- või orgaaniliste hapetega, nende solvaate ja/või hüdraate, millel on kõrge afiinsus ja selektiivsus substants P NK<sub>1</sub>-retseptorite suhtes inimesel. Leiutis käsitleb ka nende derivaatide valmistamismeetodit, nende valmistamiseks kasutatavaid vahetühendeid valemitega (IV), (VI) ja (VIII), nimetatud derivaate sisaldavaid farmatseutilisi kompositsioone ning nende derivaatide kasutamist ravimite valmistamiseks kõikide substants P ja inimese NK<sub>1</sub>-retseptoritega seotud haiguste raviks.

(57) The invention relates to compounds of formula (I) and the salts thereof with mineral or organic acids, the solvates and/or hydrates thereof, exhibiting a strong affinity and high degree of selectivity with respect to human NK<sub>1</sub> receptors of substance P. The invention also relates to a method for the production of said derivatives, intermediate compounds of formulae (IV), (VI) and (VIII) used in the production thereof, pharmaceutical compositions containing said derivatives and the use thereof in the production of medicaments in the treatment of all pathologies where substance P and human NK<sub>1</sub> receptors are involved.

**EE 04525 B1**





EE 04526 B1



EESTI VABARIIK  
PATENDIAMET

(11) **EE 04526 B1**

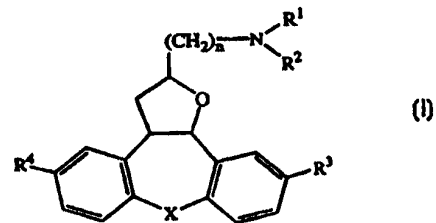
(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: C07D 307/93  
C07D 493/04  
A61K 31/34  
A61K 31/495  
A61K 31/535  
A61K 31/445

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200000161</b>	(73) Patendiomanik:  <b>Janssen Pharmaceutica N.V.</b> <b>Turnhoutseweg 30, B-2340 Beerse, BE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>06.04.2000</b>	(72) Leiutise autorid:  <b>José Ignacio Andrés-Gil</b> <b>Capitán Haya 33, 5° Dcha.,</b> <b>E-28020 Madrid, ES</b> <b>Francisco Javier Fernández-Gadea</b> <b>Sagra No. 20, Cerro de las Perdices (Bargas),</b> <b>E-45593 Toledo, ES</b> <b>Pilar Gil-Lopetegui</b> <b>Santa Ursula, 10, E-45002 Toledo, ES</b> <b>Adolfo Díaz-Martínez</b> <b>Avenida España, 43, 2 D Getafe,</b> <b>E-28903 Madrid, ES</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/EP98/06352</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Harald Tehver</b> <b>Patendibüroo Turvaja OÜ</b> <b>Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>06.10.1998</b>	
(30) Prioriteediandmed: <b>10.10.1997</b> <b>EP 97203154.6</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>06.10.1998</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.04.2001</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Halogeenasendatud tetratsükilise tetrahüdrofuraani derivaadid, nende valmistamismeetod, kasutamine ja farmatseutiline kompositsioon**

(57) Käesolev leiutis käsitleb ühendeid valemiga (I), nende ühendite *N*-oksiid-  
vorme, farmatseutiliselt vastuvõetavaid liitsooli ja stereokeemiliselt isomeer-  
seid vorme. Valemis (I) on *n* 0, 1, 2, 3, 4, 5 või 6; X on CH<sub>2</sub>-rühm või hap-  
nikuaatom; R<sup>1</sup> ja R<sup>2</sup> on kumbki teineteisest sõltumatult kas vesinikuaatom,  
C<sub>1-6</sub>alküül-, C<sub>1-6</sub>alküülkarbonüül-, halogenometüülkarbonüülrühm või hüdroksüül-,  
C<sub>1-6</sub>alküülloksüül-, karboksüül-, C<sub>1-6</sub>alküülkarbonüülloksüül-, C<sub>1-6</sub>alküülloksüülkarbo-  
nüül- või arüülilaseendatud C<sub>1-6</sub>alküülrühm või R<sup>1</sup> ja R<sup>2</sup> moodustavad koos  
lämmastikuaatomiga, millele nad on kinnitunud, kas morfoliinüülitsükli või  
vajaduse korral asendatud heterotsükli; R<sup>3</sup> ja R<sup>4</sup> on mõlemad halogeenid või R<sup>3</sup>  
on halogeen ja R<sup>4</sup> on vesinikuaatom või R<sup>3</sup> on vesinikuaatom ja R<sup>4</sup> on halogeen;  
arüülrühmaks on fenüülrühm või halogeen-, hüdroksüül-, C<sub>1-6</sub>alküül- või  
halogenometüülrühma hulgast valitud 1, 2 või 3 asendajaga asendatud fenüül-  
rühm. Ühendeid valemiga (I) võib kasutada terapeutiliste toimeainetena.



(57) This invention concerns the compounds of formula (I), the *N*-oxide forms, the pharmaceutically acceptable addition salts and the stereochemically isomeric forms thereof, wherein *n* is zero, 1, 2, 3, 4, 5 or 6; X is CH<sub>2</sub> or O; R<sup>1</sup> and R<sup>2</sup> each independently are hydrogen, C<sub>1-6</sub>alkyl, C<sub>1-6</sub>alkylcarbonyl, halomethylcarbonyl or C<sub>1-6</sub>alkyl substituted with hydroxy, C<sub>1-6</sub>alkyloxy, carboxyl, C<sub>1-6</sub>alkylcarbonyloxy, C<sub>1-6</sub>alkyl-oxycarbonyl or aryl; or R<sup>1</sup> and R<sup>2</sup> taken together with the nitrogen atom to which they are attached may form a morpholinyl ring or an optionally substituted heterocycle; R<sup>3</sup> and R<sup>4</sup> are both halogen; or R<sup>3</sup> is halogen and R<sup>4</sup> is hydrogen; or R<sup>3</sup> is hydrogen and R<sup>4</sup> is halogen; and aryl is phenyl or phenyl substituted with 1, 2 or 3 substituents selected from halo, hydroxy, C<sub>1-6</sub>alkyl and halomethyl. The compounds of formula (I) may be used as therapeutic agents.

EE 04526 B1



EE 04527 B1

(19)  EESTI VABARIIK  
PATENDIAMET

(11) **EE 04527 B1**

(51) Int. Cl.7: **C07D 401/12**  
C07D 405/12  
C07D 231/40  
C07D 401/04  
C07D 401/14  
C07D 403/12  
C07D 417/12  
A61K 31/415  
A61K 31/435  
A61K 31/5377  
A61P 37/00  
A61P 29/00

(12) **PATENDIKIRJELDUS**(21) Patenditaotluse number: **P200100376**

(85) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse siseriiklikku  
menetluse esitamise  
kuupäev: **19.07.2001**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse number: **PCT/US99/29165**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse esitamise kuupäev: **09.12.1999**

(30) Prioriteediandmed: **19.01.1999**  
**US 60/116400**

(24) Patendi kehtivuse  
alguse kuupäev: **09.12.1999**

(43) Patenditaotluse  
avaldamise kuupäev: **15.10.2002**

(45) Patendikirjelduse  
avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

(73) Patendiomanik:

**Boehringer Ingelheim Pharmaceuticals, Inc.**  
**900 Ridgebury Road,**  
**Ridgefield, CT 06877, US**

(72) Leiutise autorid:

**Pier Francesco Cirillo**  
**180 Washington Road,**  
**Woodbury, CT 06798, US**

**Thomas A. Gilmore**  
**160 Christian Road,**  
**Middlebury, CT 06762, US**

**Eugene Richard Hickey**  
**5 Woodbury Drive, Danbury, CT 06811, US**

**John Robinson Regan**  
**287 Rockingstone Avenue,**  
**Larchmont, NY 10538, US**

**Lin-Hua Zhang**  
**90 Gilliotti Road,**  
**New Fairfield, CT 06812, US**

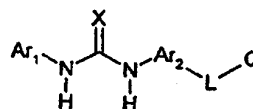
(74) Patendivolinik:

**Ljubov Kesselman**  
**OÜ Kesna**  
**Tedre 77-52, 10616 Tallinn, EE**

(54) **Aromaatsed heterotsükklilised ühendid, nende kasutamine ja meetodid nende valmistamiseks**

(57) Leiutis hõlmab uudseid aromaatsed heterotsükklilisi ühendeid valemiga (I), milles Ar<sub>1</sub>, Ar<sub>2</sub>, L, Q ja X on sellised, nagu siin kirjeldatud. Ühendid on kasulikud põletikuga seotud haiguste või patoloogiliste seisundite, nagu krooniline põletikuline haigus, ravimiseks mõeldud farmatseutilistes kompositsioonides. Samuti on leiutisse kaasatud selliste ühendite valmistamise meetodid.

(57) Disclosed are novel aromatic heterocyclic compounds of formula (I) wherein Ar<sub>1</sub>, Ar<sub>2</sub>, L, Q and X are described herein. The compounds are useful in pharmaceutical compositions for treating diseases or pathological conditions involving inflammation such as chronic inflammatory diseases. Also disclosed are processes of making such compounds.



(I)

**EE 04527 B1**

EE 04528 B1

(11) **EE 04528 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **C07D 491/22**  
**A61K 31/439**  
**A61P 25/00**

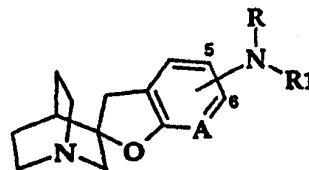
(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200100370</b>	(73) Patendiomanik:  <b>AstraZeneca AB</b> <b>S-151 85 Södertälje, SE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>13.07.2001</b>	(72) Leiutise autorid:  <b>James Loch III</b> <b>AstraZeneca R&amp;D Boston,</b> <b>35 Gatehouse Drive, Waltham, MA 02451, US</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/SE99/02478</b>	<b>George Mullen</b> <b>AstraZeneca R&amp;D Boston,</b> <b>35 Gatehouse Drive, Waltham, MA 02451, US</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>23.12.1999</b>	<b>Eifion Phillips</b> <b>AstraZeneca R&amp;D Boston,</b> <b>35 Gatehouse Drive, Waltham, MA 02451, US</b>
(30) Prioriteediamdmed: <b>15.01.1999</b> <b>SE 9900100-0</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Jüri Käosaar</b> <b>Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ</b> <b>Tähe 94, 50107 Tartu, EE</b>
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>23.12.1999</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>15.10.2002</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Teraapias kasutatavad spirofuropüridiinide aralküülamiinid**

(57) Ühend valemiga (I), milles A, R ja R<sub>1</sub> on, nagu määratletud leiutiskirjelduses, selle enantiomeerid ja farmatseutiliselt vastuvõetavad soolad, nende valmistamise meetodid, neid sisaldavad ravimkoostised ja nende kasutamine ravis, eriti psüühiliste häirete ja intellekti nõrgenemise ravis või profülaktikas.

(57) A compound of formula (I), wherein A, R and R<sub>1</sub> are as defined in the specification, enantiomers and pharmaceutically acceptable salts thereof, processes for preparing them, composition containing them, and their use in therapy, especially in the treatment or prophylaxis of psychotic disorders and intellectual impairment disorders.



(I)

EE 04528 B1



EE 04529 B1



(19) **EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04529 B1**

(51) Int. Cl.?: C12N 1/20  
C12P 7/56

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200100164</b>	(73) Patendiomanik:  <b>Tartu Ülikool</b> <b>Ülikooli 18, 50090 Tartu, EE</b>
(22) Patenditaotluse esitamise kuupäev: <b>16.03.2001</b>	(72) Leiutise autorid:  <b>Jaan Simisker</b> <b>Kaunase pst 16-25, 50704 Tartu, EE</b>
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>16.03.2001</b>	<b>Allan Nurk</b> <b>Ringtee 3-19, 50105 Tartu, EE</b>
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.12.2002</b>	<b>Ain Heinaru</b> <b>Ropka 12A-28, 50111 Tartu, EE</b>
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Sirje Kahu</b> <b>OÜ Ustervall</b> <b>Raekoja plats 16, 51004 Tartu, EE</b>
(83) Bioloogilise aine, sh mikroorganismi tüve deponeerimiseandmed: <b>DSM-14043</b> <b>08.02.2001</b> <b>DSMZ</b>	

(54) **Termofiilne mikroorganismi tüvi *Bacillus coagulans* SIM-7 DSM 14043 ja meetod L(+)-laktaadi tootmiseks fermenteeritavatest suhkrutest ja nende segudest nimetatud mikroorganismi tüve abil**

(57) Termofiilne mikroorganismi tüvi *Bacillus coagulans* SIM-7 DSM 14043 L(+)-laktaadi tootmiseks fermenteeritavatest suhkrutest ja nende segudest, sealhulgas dekstriinid ja tärklis. Mikroorganismi tüvi kultiveeritakse temperatuurivahemikus 53-65°C, optimaalne kultiveerimistemperatuur 57°C. Fermentatsiooni tulemusena saadav L(+)-laktaadi lõppkontsentratsioon on 12%, saagisega 95%. Mikroorganismi tüve kultiveerimist on võimalik läbi viia seadmete ja meediumi kõrgetemperatuurse steriilimisega. Kasutades fermenteeritavate suhkrute allikana teravilja jahu kaetakse mikroorganismi tüve vajadused fermentatsioonikeskkonnas mineraalainete ja lämmastikuühendite järele teraviljast pärinevate ühenditega.

(57) Thermophilic microorganism *Bacillus coagulans* strain SIM-7 DSM 14043 for the production of L(+)-lactate from fermented sugars, including dextrans and starch. The temperature of cultivation is 53-65°C being the optimal. The final concentration of L(+)-lactate at fermentation is 12% with the yield 95%. The cultivation of this strain of microorganism is possible without the high-temperature sterilization of equipment and media. Using cereal flour as the source of fermented sugars, the needs of the strain of the microorganism for mineral and nitrogen salts will be covered by the compounds present in the cereals.

EE 04529 B1



EE 04530 B1



**EESTI VABARIIK**  
PATENDIAMET

(11) **EE 04530 B1**

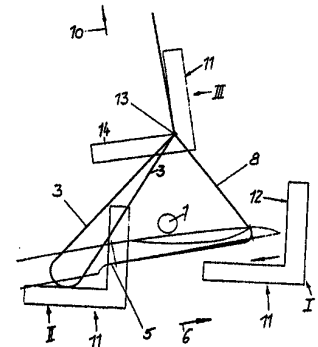
(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **D05B 61/00**  
**D05B 1/10**

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200200258</b>	(73) Patendiomanik:  <b>Schmale-Holding GmbH &amp; Co.</b> <b>Lindhorststrasse 12, 48607 Ochtrup, DE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>21.05.2002</b>	(72) Leiutise autor:  <b>Peter Reinders</b> <b>Kreuzweg 82, 48607 Ochtrup, DE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/DE00/04626</b>	(74) Patendivolinik:  <b>Harald Tehver</b> <b>Patendibüroo Turvaja OÜ</b> <b>Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>21.12.2000</b>	
(30) Prioriteediandmed: <b>17.01.2000</b> <b>DE 10001611.1</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>21.12.2000</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.06.2003</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Meetod ja seade topeltkettipisteõmbluse masinõmblemiseks**

(57) Kirjeldatakse meetodit ja seadet topeltkettipisteõmbluse masinõmblemiseks. Topeltkettipisteõmbluse masinõmblemiseks moodustatakse kettipiste õmblusnõela ja ülemise niidi ning põhisilmusti ja alumise niidiga tööstusliku õmblusmasina abil ja fikseerimiseks pööratakse õmblussuund vastupidiseks, millega on lihtsal viisil suure täpsusega ka suure õmbluskiiruse juures tagatud kettipisteõmbluse kinnitamine. Pärast õmblussuuna ümberpööramist haarab põhisilmusti õmblusnõela pistete rütmis õmblusnõela poolt kanga alumisel küljel moodustatud niidisilmuse. Järgnevalt lükkatakse niidisilmus õmblusmasina poolt stinkroonselt käitatava abidetaili abil põhisilmusti töösuunale vastupidises suunas põhisilmusti peale. Seejärel juhatakse abidetaili abil niidisilmust moodustav ülemine niit õmblustasapinna all koos alumise niidiga õmblusnõelast ja põhisilmustist eemal tavalises õmblussuunas nende ees kokku ja hoitakse seal. Kokkujuhitud niidipiirkonda liigutatakse tavalises õmblussuunas ja pinguldatakse niidikolmnurk, mis moodustub silmuse moodustavast ülemise niidi piirkonnast, põhisilmustiga paralleelselt kulgevast alumise niidi piirkonnast ja kokkujuhitud alani ulatuvast alumise niidi piirkonnast. Sellesse niidikolmnurka torkab õmblusnõel sisse. Seejärel hoitakse niidikolmnurka abidetaili abil kuni ülemisest niidist järgmise silmuse moodustamiseni avatuna ning kokkujuhitud niidipiirkond vabastatakse samaaegselt abidetaililt.



(57) The aim of the invention is to provide a method for mechanically locking a double chain stitch seam. The chain stitch is produced by means of an industrial sewing machine comprising a sewing needle and a sewing thread as well as by a main gripper comprising a gripper thread. The sewing direction is reversed for locking purposes. The aim of the invention is also to guarantee that the chain stitch seam is sewn in a simple and very precise manner by means of the inventive method and even when the sewing speed is high. According to the inventive method and after the sewing direction has been reversed, the thread loop which is formed by the sewing needle underneath the web of fabric is received by the main gripper in the stitching rhythm of the sewing needle. The thread loop is subsequently pushed on the main gripper against the working direction thereof by means of an auxiliary component that is driven in a synchronous manner by the sewing machine. The needle thread which forms the thread loop is then joined with the gripper head and held in this position underneath the sewing level at a distance from the needle and the main gripper in front of said needle and gripper and in the forward sewing direction by means of said auxiliary component. The joined thread area is moved in the forward sewing direction and a thread triangle formed by the needle thread rope that forms the loop is stretched in the gripper thread area that extends in parallel in relation to the main gripper and in the gripper thread area that leads to the joined area. The sewing needle stitches into said triangle. The thread triangle is subsequently held open by means of the auxiliary component until the next thread loop of the needle thread is formed. The joined thread area is released by the auxiliary component approximately at the same time.

**EE 04530 B1**



EE 04531 B1

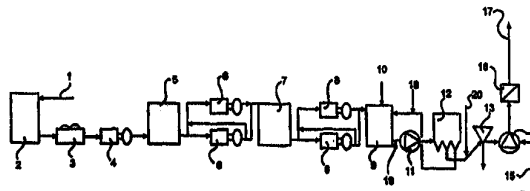
(11) **EE 04531 B1**(51) Int. Cl.?: **D21D 1/20**  
**D21H 27/10**  
**D21H 21/18**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200000009</b>	(73) Patendiomanik: <b>Billerud Skärblacka AB</b> <b>S-617 10 Skärblacka, SE</b>
(85) Rahvusvahelise patenditaotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>03.01.2000</b>	(72) Leiutise autorid: <b>Björn Nilsson</b> <b>Gränsbyvägen 1, S-873 50 Väja, SE</b>
(86) Rahvusvahelise patenditaotluse number: <b>PCT/SE98/01340</b>	<b>Stefan Håkansson</b> <b>Renvägen 1, S-873 40 Bollstabruk, SE</b>
(86) Rahvusvahelise patenditaotluse esitamise kuupäev: <b>07.07.1998</b>	<b>Ing-Marie Ryden</b> <b>Gäddvägen 4, S-612 37 Finspång, SE</b>
(30) Prioriteediandmed: <b>09.07.1997</b> <b>SE 9702656-1</b>	(74) Patendivolinik: <b>Urmas Kernu</b> <b>AAA Patendibüroo OÜ</b> <b>Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE</b>
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>07.07.1998</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2000</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Jõupaberi valmistamise meetod**

(57) Jõupaberi valmistamise meetod, mis sisaldab kas ainult sulfaatpulbi KK-töötlemise (kõrge konsistentsiga töötlus; *HC refining*) etappi või siis KK-töötlemist kombinatsioonis MK-jahvatusega (jahvatus madala konsistentsi juures; *LC beating*), kusjuures viimase kasutamisel teostatakse see suhteliselt vähese energiakuluga, ja mille puhul toormaterjalile lisatakse järgnevalt tugevdavat agensit, eriti laengut kandvat polümeeri, eelistatult protsessi kahes eraldi punktis üldkoguses vähemalt 8 kg ühe tonni paberi kohta. Jõupaber tõmbeenergia absorptsiooniindeksiga 2,5-3,5 J/g, poorsuse (Gurley) juures alla 10 sekundi. Ventiilkotid, mis on valmistatud nimetatud jõupaberist ühe- või enamkihiliselt.

(57) A method for making kraft paper, wherein a sulphate pulp is subjected to HC refining only or to HC refining in combination with LC beating, the LC beating, if applicable, being carried out at a relatively low energy supply, and wherein a strengthening agent, especially a charged polymer, is subsequently added to the stock, preferably at two separate points in the process, in a total amount of at least 8 kg per tonne of paper. Kraft paper with a tensile energy absorption index of 2.5-3.5 J/g at a porosity (Gurley) of less than 10 seconds. A valve sack made of one or more layers of mod kraft paper.

**EE 04531 B1**



EE 04532 B1

(11) **EE 04532 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **E05B 17/20**  
**E05B 15/00**  
**E05B 63/16**  
**E05B 3/00**

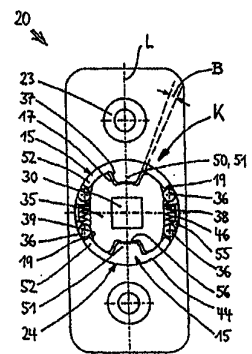
(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200100226</b>	(73) Patendiomanik:  <b>Hoppe AG</b> <b>Am Plausdorfer Tor 13,</b> <b>D-35260 Stadtallendorf, DE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>17.04.2001</b>	(72) Leiutise autorid:  <b>Martin Eckhardt</b> <b>Im Hain 21, D-35041 Marburg, DE</b> <b>Reinhold Reitz</b> <b>Brunnenstrasse 15,</b> <b>D-34628 Willingshausen, DE</b> <b>Helmut Alber</b> <b>Martin-Teimer-Strasse 30,</b> <b>I-39028 Schlanders, IT</b> <b>Frank Debus</b> <b>Im Tal 3, D-35282 Rauschenberg, DE</b> <b>Bernhard Schaub</b> <b>Hochstrasse 13a, D-35260 Stadtallendorf, DE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/EP99/07736</b>	
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>14.10.1999</b>	
(30) Prioriteediandmed: <b>17.10.1998</b> <b>DE 29818559.8</b> <b>05.03.1999</b> <b>DE 29903896.3</b>	(74) Patendivolinik: <b>Toom Pungas</b> <b>OÜ Synest</b> <b>pk 977, 13402 Tallinn, EE</b>
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>14.10.1999</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.12.2002</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Akna- ja/või ukse sulgur ning selle kasutamine**

(57) Kinnituselemendis (20) asuval oma teljel pöörataval käepidemel (10) on sulgemismehhanismi liigutamiseks käepideme kaelas (12) jäigalt nelikant (30). Kaks teineteise suhtes liikuvat haarajat (15, 35) on naabruses asuvate pindade (17, 37) vahel vahetult või ühendusliikmete (36, 40, 42) abil jõu ja/või vormi poolest sel viisil ühendatavad, et pöördemomendi ülekanne käepidemelt (10) nelikandile (30) avab mehhanismi. Kui pöördemomendi ülekanne toimub vastupidises suunas, siis käepide (10) blokeerub, kui vähemalt ühte ühendusliiget (36) jõu rakendamise vastassuunas liigutatakse. Nelikandi haaraja (35) peaosa võib olla kontsentrisel ümbristatud käepideme haaraja (15) poolt. Käepideme haaraja (15) kahel kestal on nihkepindadega (19) tiivad (52), mis liigutavad näiteks paari viisi järjestatud vedruga koormatud valtstihvte (36), mis asuvad kiilukujuliselt piiratud tsoonis (55). Nelikandi haaraja (35) süvendite (31) nurgapiirkonnad haaravad valtstihvte (36). Käepideme haaraja (15) keskmised osad (50) võivad juhtida survevedru (38), mis väljapoolt koormab fikseeruvaid kuule (47), millele servapiirde (24; 44) juures on paigutatud kinnituselemendi (20) avad (27).

(57) The invention relates to a handle (10) which is mounted on a stop body (20) in an axially fixed rotational manner. Said handle has a polygon (30) which is torsionally rigid in a handle neck (12) which is provided for actuating a closing mechanism. Two driving elements (15, 35) which can move in relation to one another can be coupled directly or by means of coupling elements (36, 40, 42) with positive or non-positive fit between adjacent surfaces (17, 37). Said driving elements are coupled in such a way that a transmission of torque from the handle (10) to the polygon (30) can be effected, whereas said transmission can be blocked from the polygon to the handle (10) by displacing at least one coupling element (36) in the direction of the application of force. A main part of a polygonal driving element (35) can be concentrically enclosed by the handle driving element (15) having fins (52) which comprise push surfaces (19) and which are situated on two shells. Said fins drive, e.g. spring-loaded roll pins (36) which are arranged in pairs and which are retained in a wedge-shaped delimited zone (55). Angular areas of indentations (31) of the polygonal driving element (35) act upon the roll pins (36). Middle parts (50) of the handle driving element (15) can guide a pressure spring (38) which outwardly applies force to locking balls (47) to which recesses (27) of the stop body (20) that are arranged at the edge delimitation (24; 44) are allocated.

**EE 04532 B1**



EE 04533 B1

(11) **EE 04533 B1**(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: G01N 21/90(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: **P199800129**

(22) Patenditaotluse esitamise kuupäev: **14.05.1998**

(30) Prioriteediandmed: **15.05.1997**  
**US 856829**

(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: **14.05.1998**

(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: **15.12.1998**

(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

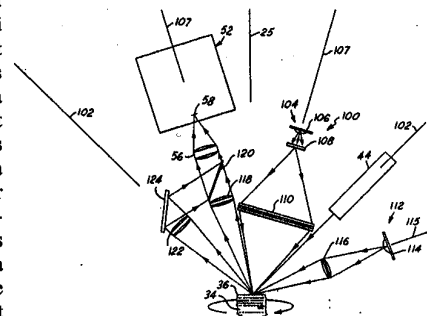
(73) Patendiomanik:  
**Owens-Brockway Glass Container Inc.**  
**One SeaGate, Toledo, OH 43666, US**

(72) Leiutise autorid:  
**John W. Juvinall**  
**9100 Head-O-Lake Rd.,**  
**Ottawa Lake, MI 49267, US**  
**James A. Ringlien**  
**2210 Glenview Drive,**  
**Maumee, OH 43537, US**  
**William T. Shepherd**  
**121 Elgin Lane, Evans City, PA 16033, US**

(74) Patendivolinik:  
**Harald Tehver**  
**Patendibüroo Turvaja OÜ**  
**Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE**

(54) **Meetod ja seade anuma krae kontrolliks**

(57) Leiutis kirjeldab meetodit ja seadet anuma krae kontrolliks. Seadme koosseisu kuulub struktureeritud valgusallikas (44), mis on paigaldatud suunama kollimeeritud kitsast valgusvihku (46) anuma tihenduspinnale (36) piirkonnale, kusjuures anumad liigutatakse valgusallika suhtes. Kitsal valgusvihul on anuma tihenduspinnale piirkonnas pikk mõõde, mis ulatub kõõlu mõõda üle tihenduspinnale piirkonna, risti anuma teljega ja kitsas mõõde on anuma telje suhtes tangentsiaalne. Tihenduspinnale piirkonnalt peegeldunud kitsa valgusvihi osade vastuvõtmiseks on paigaldatud kaamera (52), mis sisaldab maatriksandurit, mille elektriline väljundsignaal muutub funktsioonina tihenduspiirkonna kõrgusest või tasemest valgusallika ja anduri suhtes. Maatriksandur on ühendatud kaasneva informatsiooniprotsessoriga (60), et saada informatsiooni tihenduspinnale kõrguse kohta. Kitsa valgusvihi pikk mõõde anuma tihenduspinnale piirkonnas võimaldab kohandumist tihenduspinnale viskumise või kõrvalekaldega valgusallika ja maatriksanduri suhtes. Peale selle tagab kitsa valgusvihi pikendatud radiaalmõõde anuma tihenduspinnale maatriksanduri poolt peegelduse vastuvõtmise mis tahes kraadilt või ülesurutselt anuma suus, andes nii maatriksandurile informatsiooni, mis näitab nii mis tahes kraadi või ülesurutsise olemasolu kui ka kõrgust.



(57) The invention describes a method and an apparatus for inspecting the finish of a container. The apparatus includes a structured light source (44) positioned to direct a collimated line-shaped light beam (46) onto the sealing surface (36) area of a container as the container is moved relative to the light source. The line-sharped light beam at the container sealing surface area has a long dimension orthogonal to the container axis that extends chordally across the sealing surface area, and a narrow dimension tangential to the container axis. A camera (52) including a matrix array sensor is disposed to receive portions of the line-sharped light beam reflected from the sealing surface area, and provides an electrical output signal that varies with height or level of the sealing surface with respect to the light source and camera. The matrix array sensor is coupled to associated information processor (60) for providing information indicative of sealing surface height. The elongated dimension of the line-sharped light beam at the container sealing surface area accommodates wobble or misalignment at the sealing surface with respect to the light source and said sensor. Furthermore, the elongated radial dimension of the line-sharped light beam at the container sealing surface area produces a reflection on the matrix array sensor from any wire-edge or over-press within the container mouth, thus producing at the sensor information indicative of both existence and height of any such wire-edge or over-press.

EE 04533 B1





EE 04534 B1



(11) **EE 04534 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **H01P 7/06**  
**F16B 39/284**

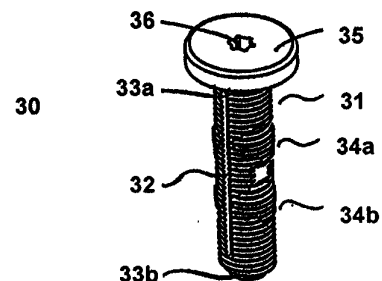
(12) **PATENDIKIRJELDUS**

<p>(21) Patenditaotluse number: <b>P200100522</b></p> <p>(85) Rahvusvahelise patenditaotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>08.10.2001</b></p> <p>(86) Rahvusvahelise patenditaotluse number: <b>PCT/SE00/00691</b></p> <p>(86) Rahvusvahelise patenditaotluse esitamise kuupäev: <b>11.04.2000</b></p> <p>(30) Prioriteediandmed: <b>14.04.1999</b> <b>SE 9901367-4</b></p> <p>(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>11.04.2000</b></p> <p>(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>16.12.2002</b></p> <p>(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b></p>	<p>(73) Patendiomanik:</p> <p><b>Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)</b> <b>SE-164 83 Stockholm, SE</b></p> <p>(72) Leiutise autorid:</p> <p><b>Bo Uno Egon Henningsson</b> <b>Klingvägen 17, S-136 73 Haninge, SE</b></p> <p><b>Torbjörn Ahl</b> <b>Varvsgatan 4, S-117 29 Stockholm, SE</b></p> <p><b>Patrik Lindell</b> <b>Smedvägen 7, S-176 71 Järfälla, SE</b></p> <p>(74) Patendivolinik:</p> <p><b>Jaak Ostrat</b> <b>OÜ Lasvet</b> <b>Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE</b></p>
---	--

(54) **Õõsfiltri häälestuskruvi ja õõsfiltris olev häälestusseadis**

(57) Leiutise objektiks on õõsfiltri häälestuskruvi ja õõsfiltris olev häälestusseadis. Leiutis käsitleb ülikõrgsagedusseadmetes, nagu näiteks GSM-põhise mobiiltelefoniside tugijaamades õõsfiltrite sagedussõltuvuse häälestamiseks või selle sidestusteguri reguleerimiseks kasutatavat häälestuskruvi. Häälestuskruvi on iselukustuv ning seda on võimalik sobitada filtri õõnde, näiteks keskjuhti, filtri kaande või mõnda filtri korpuses olevasse sobivasse kohta. Häälestamisel reguleeritakse häälestuskruvi asendit keskjuhi või õõsfiltri kaane suhtes. Häälestuskruvi võib valmistada plastiga ümbritsetud metallosadest või ainult metallist ning varustada häälestuskruvi telge läbiva pikipiluga. Vähemalt ühel kruvi osal on ristlõikepind, mille läbivipulu suhtes perpendikulaarne ulatuvus on natukene suurem kui piki seda pilu.

(57) The present invention relates to a tuning screw for a cavity filter and a tuning arrangement in a cavity filter, used in a VHF-equipment, for example in base stations for GSM-based mobile telephony, for tuning the frequency relationship of the filter or its coupling coefficient factor. The tuning screw is self-locking and it can be fitted in the filter cavity, for instance in the centre conductor, in the filter lid, or in some suitable place in the filter chassis. Tuning is effected by adjusting the position of the tuning screw in relation to the centre conductor or lid of the cavity filter. The tuning screw can be made of metallic segments embedded in plastic, or made completely of metal, and provided with a radially through-penetrating slot. At least one part of the screw has a cross-sectional area whose extension perpendicular to the through-penetrating slot is slightly greater than in a direction along said slot.



**EE 04534 B1**



EE 04535 B1

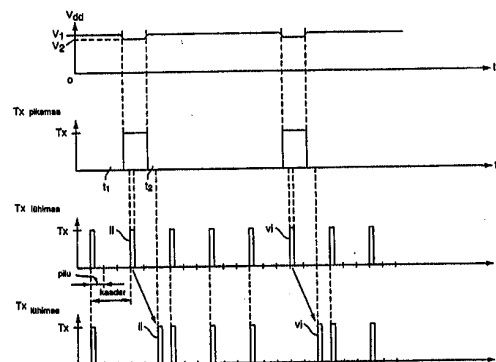
(11) **EE 04535 B1**(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **H04B 7/212**  
**H04B 7/26**(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: <b>P200000551</b>	(73) Patendiomanik: <b>Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)</b> <b>SE-164 83 Stockholm, SE</b>
(85) Rahvusvahelise patendi- taotluse siseriiklikku menetluse esitamise kuupäev: <b>20.09.2000</b>	(72) Leiutise autorid: <b>Jaap Haartsen</b> <b>Doddegras 29, NL-7623 DK Borne, NL</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse number: <b>PCT/SE99/00301</b>	<b>Sven Erik Mattisson</b> <b>Majorsvägen 1, S-237 32 Bjärred, SE</b>
(86) Rahvusvahelise patendi- taotluse esitamise kuupäev: <b>02.03.1999</b>	(74) Patendivolinik: <b>Juta-Maris Uustalu</b> <b>OÜ Lasvet</b> <b>Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE</b>
(30) Prioriteediandmed: <b>20.03.1998</b> <b>SE 9800938-4</b>	
(24) Patendi kehtivuse alguse kuupäev: <b>02.03.1999</b>	
(43) Patenditaotluse avaldamise kuupäev: <b>15.02.2002</b>	
(45) Patendikirjelduse avaldamise kuupäev: <b>15.08.2005</b>	

(54) **Raadiosidesüsteemi sideseadme töötamismeetod ja raadiosidesüsteemi sideseade**

(57) Lühimaa ja pikamaa sideseadet sisaldava sidevahendi lühimaa raadiosaatjat juhitakse viivitamaks pakette, mis on planeeritud edastamiseks samal ajal, kui pikamaa raadiosideseadme pikamaa saatja alustab edastamist või lõpetab edastamise. Lühimaa raadiosideseadme sagedussüntesaator ei ole seeläbi mõjutatud toiteallika pinge muutustest, mis muidu esineb nendel hetkedel tulenevalt suure võimsusega edastamisest pikamaa saatja poolt.

(57) A short-range radio transmitter of a communication device comprising a short-range radio is controlled to delay packets which are scheduled to be transmitted at the same time as a long-range transmitter of long-range radio commences or discontinues to transmit. A frequency synthesizer of short-range radio is thereby not affected by change in the power supply voltage which otherwise occurs at these moments due to transmission with high power by the long-range transmitter.

**EE 04535 B1**



EE 04536 B1

(11) **EE 04536 B1**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **H04L 12/66**  
**H04L 12/46**  
**H04M 11/00**

(12) **PATENDIKIRJELDUS**

(21) Patenditaotluse number: **P199900232**

(85) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse siseriiklikku  
menetluse esitamise  
kuupäev: **09.06.1999**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse number: **PCT/SE97/01945**

(86) Rahvusvahelise patendi-  
taotluse esitamise kuupäev: **20.11.1997**

(30) Prioriteediandmed: **09.12.1996**  
**SE 9604534-9**

(24) Patendi kehtivuse  
alguse kuupäev: **20.11.1997**

(43) Patenditaotluse  
avaldamise kuupäev: **15.12.1999**

(45) Patendikirjelduse  
avaldamise kuupäev: **15.08.2005**

(73) Patendiomanik:

**Telia AB**  
**Mårbackagatan 11, S-123 86 Farsta, SE**

(72) Leiutise autor:

**Gunnar Almgren**  
**Åkervägen 79, S-121 33 Enskededalen, SE**

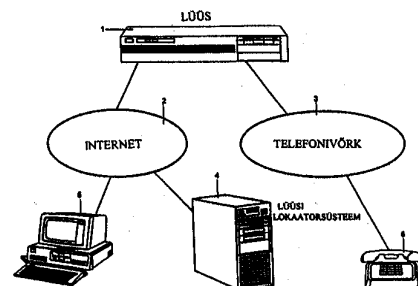
(74) Patendivolinik:

**Heinu Koitel**  
**Patendi- & Kaubamärgibüroo Koitel OÜ**  
**Tartu mnt 65, 10115 Tallinn, EE**

(54) **Interneti-sidesüsteem, Interneti-sidesüsteemi lüüsisüsteem, meetod telefonikõnede töötamiseks Interneti-sidesüsteemis**

(57) Leiutis töötab välja Interneti-sidesüsteemi, kus pakutakse telefoniteenuseid ja telefoniga seotud teenuseid, kasutades nimetatud teenuste edastusmeediumina Interneti, ja kus nimetatud sidesüsteem sisaldab vähemalt ühte telefonivõrku; lüüsisüsteemi, mis hõlmab lüüside koherentset kogumit, millest igatiks kohandatakse telefonivõrku Internetiga ühendama ja seeläbi hõlbustama telefonide omavahelist koostööd läbi Interneti vähemalt ühe nimetatud telefonivõrgu kasutajate ja Interneti-kasutajate vahel ning nimetatud telefonivõrgu kasutajate vahel; samuti Internetiga ühendatud ja nimetatud lüüside kogumist ühe lüüsi lokaliseerimiseks, mis on teatavale telefonikõnele kõige sobivam. Lüüsisüsteem kohandatakse toetama mitut nimetatud telefonivõrkude ja nimetatud Interneti-kasutajate ühendusstruktuuri, nagu näiteks telefonikõneühendused üle Interneti vähemalt ühe nimetatud telefonivõrgu kasutaja ja Internetiga ühendatud arvutikasutaja vahel ning vastupidi, ja/või telefonikõneühendused läbi Interneti nimetatud telefonivõrkude kasutajate ja Interneti-arvutite kasutajate vahel.

(57) The invention provides an Internet telecommunication system in which telephony and related services are provided using the Internet as a transmission medium for said services, and in which said telecommunication system includes at least one telephone network; a gateway system, including a coherent set of gateways, each one of which is adapted to connect a telephone network to the Internet and to thereby facilitate telephony interworking, over the Internet, between Internet users and users of said at least one telephone network, and between said telephone network users; and a gateway locator system connected to the Internet and adapted to locating that one of said set of gateways which is best suited for a particular telephone call. The gateway system is adapted to support a number of connectivity arrangements for said telephone networks and said Internet users, for example, telephone call connections over the Internet between a user of a computer connected to the Internet and a user of said at least one telephone network and vice versa, and/or telephone call connections over the Internet between Internet computer users and between users of said telephone networks.



EE 04536 B1

## BB2A. AVALDATUD EUROOPA PATENDITAOTLUSTE PATENDINÕUDLUSE TÕLKED

Teade avaldatatakse "Euroopa patentide väljaandmise konventsiooni kohaldamise seaduse" (RT I 2002, 38, 233; 2003, 88, 594; 2004, 20, 141) § 20 lõige 1 punkti 2 ja majandusministri 24. juuli 2002. a määruse nr 46 (RTL 2002, 85, 1330) "Euroopa patenditaotluse Eesti Patendiametile esitamise ja Euroopa Patendiametile edastamise, Euroopa patenditaotluse patendinõudluse ja patendikirjelduse tõlke esitamise ja avalikustamise ning Euroopa patenditaotluse siseriiklikuks patenditaotluseks ja kasuliku mudeli registreerimise taotluseks muutmise kord" § 23 lõike 1 alusel.

(21) **03704136.5**  
(22) 26.02.2003  
(30) 28.02.2002, US, 60/360730  
(51) **C12Q 1/68**  
**C12N 5/10**  
(54) Ribosüümide kasutamine kõrvalainete tuvastamiseks  
(71) Oncolytics Biotech Inc.  
Suite 210, 1167 Kensington Crescent N.W., Calgary,  
Alberta T2N 1X7, CA  
(74) Enn Urgas  
Patendibüroo TURVAJA OÜ  
Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

(21) **03798216.2**  
(22) 23.09.2003  
(30) 24.09.2002, FR, 02/11788  
(51) **C02F 11/14**  
(54) Meetod membraanbioreaktoris oleva heitvee  
töötlemiseks  
(71) Degremont  
183, Avenue du 18 Juin 1940,  
F-92500 Rueil-Malmaison, FR  
(74) Margus Sarap  
Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
Tähe 94, 50107 Tartu, EE

---

(21) **03722131.4**  
(22) 07.05.2003  
(30) 09.05.2002, US, 60/378675  
29.01.2003, US, 60/443177  
(51) **A61K 35/76**  
**A61P 25/04**  
(54) Onkolüütilise viiruse kasutamine valu  
leevendamiseks  
(71) Oncolytics Biotech Inc.  
Suite 210, 1167 Kensington Crescent N.W., Calgary,  
Alberta T2N 1X7, CA  
(74) Enn Urgas  
Patendibüroo TURVAJA OÜ  
Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

---

(21) **03772377.2**  
(22) 24.09.2003  
(30) 25.09.2002, FR, 0211860  
05.12.2002, FR, 0215384  
(51) **C02F 3/06**  
(54) Meetod ja seade heitvete töötlemisseadme muda  
produktiooni vähendamiseks kindlaksmääratud  
bioloogiliste kultuuridega  
(71) Degremont  
183, Avenue du 18 Juin 1940,  
F-92500 Rueil-Malmaison, FR  
(74) Margus Sarap  
Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
Tähe 94, 50107 Tartu, EE

---

## FG4A. EESTIS KEHTIVATE EUROOPA PATENTIDE PATENDIKIRJELDUSTE TÕLKED

### Registreeringud nr E000065 kuni E000105

Teade avaldatatakse "Euroopa patentide väljaandmise konventsiooni kohaldamise seaduse" (RT I 2002, 38, 233; 2003, 88, 594; 2004, 20, 141) § 20 lõige 1 punkti 2 ja majandusministri 24. juuli 2002. a määruse nr 46 (RTL 2002, 85, 1330) "Euroopa patenditaotluse Eesti Patendiametile esitamise ja Euroopa Patendiametile edastamise, Euroopa patenditaotluse patendinõudluse ja patendikirjelduse tõlke esitamise ja avalikustamise ning Euroopa patenditaotluse siseriiklikuks patenditaotluseks ja kasuliku mudeli registreerimise taotluseks muutmise kord" § 30 lõike 2 alusel.

<p>(51) <b>A01M 1/20</b> A01M 1/24</p> <p>(11) <b>EE-EP 1 411 764 B1</b></p> <p>(30) 05.07.2001, DK, 200101060</p> <p>(96) 05.07.2002, 02758173.5</p> <p>(97) 29.12.2004, EP 1 411 764</p> <p>(54) Kaitsepiire</p> <p>(73) Disease Control Textiles ApS Haderslevvej 36, DK-6000 Kolding, DK</p> <p>(72) Burkhard Bauer 31600 Uchte, DE Ole Skovmand F-34070 Montpellier, FR</p> <p>(74) Enn Urgas Patendibüroo TURVAJA OÜ Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE</p> <p>Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 11.04.2005</p>	<p>(10) <b>E000065</b></p> <hr style="border: 1px solid black;"/> <p>(51) <b>A47J 31/24</b></p> <p>(11) <b>EE-EP 1 450 655 B1</b></p> <p>(30) 20.11.2001, EP 01811116</p> <p>(96) 18.11.2002, 02774238.6</p> <p>(97) 09.03.2005, EP 1 450 655</p> <p>(54) Kohvimasin</p> <p>(73) M. Schaerer AG Gewerbstrasse 15, 3302 Moosseedorf, CH</p> <p>(72) André Lüssi CH-3303 Jegenstorf, CH</p> <p>(74) Margus Sarap Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ Tähe 94, 50107 Tartu, EE</p> <p>Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 03.06.2005</p>	<p>Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 09.06.2005</p>
<p>(51) <b>A01N 43/32</b> //(A01N43/32,47:24, 43:88, 43:54), A01N37:50</p> <p>(11) <b>EE-EP 1 427 284 B1</b></p> <p>(30) 12.09.2001, DE, 10144991</p> <p>(96) 03.09.2002, 02776967.8</p> <p>(97) 08.06.2005, EP 1 427 284</p> <p>(54) Fungitsiidid segud</p> <p>(73) BASF Aktiengesellschaft 67056 Ludwigshafen, DE</p> <p>(72) Eberhard Ammermann 64646 Heppenheim, DE Reinhard Stierl 67251 Freinsheim, DE Gisela Lorenz 67434 Neustadt, DE Siegfried Strathmann 67117 Limburgerhof, DE Gerd Stammmler 69221 Dossenheim, DE Klaus Schelberger 67161 Gönheim, DE Erich Birner 67317 Altleiningen, DE Josef Appel 67112 Mutterstadt, DE</p> <p>(74) Margus Sarap Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ Tähe 94, 50107 Tartu, EE</p>	<p>(10) <b>E000066</b></p> <hr style="border: 1px solid black;"/> <p>(51) <b>A47J 43/20</b></p> <p>(11) <b>EE-EP 1 406 529 B1</b></p> <p>(30) 17.07.2001, FR, 0109544</p> <p>(96) 15.07.2002, 02770027.7</p> <p>(97) 16.03.2005, EP 1 406 529</p> <p>(54) Jäigastatud elastne vorm</p> <p>(73) SEB SA Les 4M, Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR</p> <p>(72) Jean-François Brassat F-74000 Annecy, FR</p> <p>(74) Jaak Ostrat OÜ LASVET Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE</p> <p>Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 03.06.2005</p>	<p>(10) <b>E000068</b></p>
<p>(51) <b>A47L 13/258</b></p> <p>(11) <b>EE-EP 1 463 433 B1</b></p> <p>(30) 11.01.2002, AT, 432002</p> <p>(96) 23.12.2002, 02796482.4</p> <p>(97) 06.04.2005, EP 1 463 433</p> <p>(54) Põrandapuhastusseade</p> <p>(73) Johannes Engl Albertweg 32, 6841 Mäder, AT</p> <p>(72) Johannes Engl 6841 Mäder, AT</p> <p>(74) Riho Pikkor Patendibüroo TURVAJA OÜ Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE</p>	<p>(10) <b>E000069</b></p>	<p>(10) <b>E000065</b></p>

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 04.07.2005

(51) **A61B 17/74** (10) **E000070**  
A61B 17/86(11) **EE-EP 1 435 862 B1**

(30) 17.10.2001, US, 978002

(96) 16.10.2002, 02778566.6

(97) 04.05.2005, EP 1 435 862

(54) Implantaat luu fikseerimiseks

(73) SYNTHES AG Chur

Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH

(72) Christoph Andreas Roth

West Chester, PA 19380, US

Harry T. IV Hall

Downington, PA 19335, US

(74) Margus Sarap

Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ

Tähe 94, 50107 Tartu, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 15.06.2005

(51) **A61K 9/00** (10) **E000071**  
A61K 9/58  
A61K 9/60  
A61L 2/08  
B65B 55/00(11) **EE-EP 1 406 590 B1**

(30) 19.07.2001, DE, 10135144

(96) 17.07.2002, 02754897.3

(97) 27.04.2005, EP 1 406 590

(54) Meetod polümeersestest materjalidest depootoimega ravimtoodete valmistamiseks

(73) Veritas AG

Stettiner Strasse 1-9,  
63558 Gelnhausen, DE

(72) Hans-Josef Ludwig

63571 Gelnhausen-Meerholz, DE

Bernd Hemmer

56179 Vallendar, DE

Wilfried Mertens

98646 Gleichamberg, DE

(74) Margus Sarap

Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ

Tähe 94, 50107 Tartu, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 16.05.2005

(51) **A61K 9/14** (10) **E000072**  
A61K 31/46  
A61P 11/06  
A61K 9/72(11) **EE-EP 1 424 996 B1**

(30) 23.08.2001, DE, 10141376

(96) 03.08.2002, 02796206.7

(97) 27.04.2005, EP 1 424 996

(54) Meetod inhalatsioonipulbrite valmistamiseks

(73) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH &amp; Co. KG

Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) Georg Boeck

55122 Mainz, DE

Michael Walz

55411 Bingen am Rhein, DE

(74) Ljubov Kesselmann

Kesna OÜ, Tedre 77-52, 10616 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 01.07.2005

(51) **A61K 9/22** (10) **E000073**  
A61K 9/46  
A61K 31/00(11) **EE-EP 1 450 770 B1**

(30) 05.12.2001, GB, 0129117

(96) 04.12.2002, 02792887.8

(97) 30.03.2005, EP 1 450 770

(54) 5HT1 retseptori agonisti sisaldav farmatseutiline preparaat

(73) GLAXO GROUP LIMITED

Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) Rober William Baker

Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB

Alan David Dow

Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB

Simon John Summers

Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB

Julian Westrup

GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

(74) Jaak Ostrat

LASVET OÜ

Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 23.05.2005

(51) **A61K 31/04** (10) **E000074**  
A61K 33/00  
A61P 31/10(11) **EE-EP 1 411 908 B1**

(30) 03.08.2001, GB, 0119011

(96) 02.08.2002, 02747613.4

(97) 25.05.2005, EP 1 411 908

(54) Lämmastikoksiidi tekitavad kompositsioonid subungvaalsete infektsioonide raviks

(73) Aberdeen University

Auris Business Centre, 23 St. Machar Drive,  
Aberdeen AB2 1RY, GB

(72) Nigel Benjamin

London N19 4PW, GB

(74) Harald Tehver

Patendibüroo TURVAJA OÜ

Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 09.06.2005

(51) **A61K 31/381** (10) **E000075**  
A61K 47/00  
A61P 25/16(11) **EE-EP 1 426 049 B1**

(96) 02.12.2002, 02026871.0

(97) 18.05.2005, EP 1 426 049

(54) Rotigotiini iontoforeetiline kohalettoimetamine Parkinsoni tõve raviks

(73) Schwarz Pharma AG

Alfred-Nobel-Strasse 10, 40789 Monheim, DE  
 (72) Hans-Michael Wolff  
 40789 Monheim, DE  
 Johanna Aaltje Bouwstra  
 2992 GR Barendrecht, NL  
 Gai Ling Li  
 2334 ES Leiden, GB  
 Akhmad Kharis Nugroho  
 2311 XM Leiden, NL  
 (74) Piret Niidas  
 OÜ LASVET  
 Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 15.06.2005

(51) **A61K 31/70** (10) **E000076**  
 C07H 19/16  
 (11) **EE-EP 1 455 799 B1**  
 (30) 06.12.2001, GB, 0129270  
 (96) 28.11.2002, 02785778.8  
 (97) 27.04.2005, EP 1 455 799  
 (54) Adenosiini A-2A ja beeta-2 adrenergiliste retseptorite agonistide farmatseutilised kombinatsioonid  
 (73) Pfizer Inc.  
 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
 (72) Michael Yeadon  
 Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
 (74) Raivo Koitel  
 Patendi- & Kaubamärgibüroo Koitel OÜ  
 Tartu mnt 65, 10115 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 27.06.2005

(51) **A61K 45/06** (10) **E000077**  
 A61K 31/165  
 C12Q 1/68  
 A61K 31/336  
 A61K 31/435  
 A61P 9/04  
 (11) **EE-EP 1 297 851 B1**  
 (30) 27.09.2001, US, 325311 P  
 31.10.2001, US, 334041 P  
 (96) 27.09.2002, 02021676.8  
 (97) 26.01.2005, EP 1 297 851  
 (54) Histooni deatseltülaasi inhibitsioon südame-  
 hüpertroofia raviks  
 (73) Board of Regents, The University of Texas System  
 201 West 7th Street, Austin Texas 78701, US  
 The Regents of the University of Colorado,  
 A Body Corporate  
 201 Regents Administrative Center, 3 Sys Boulder,  
 CO 80309, US  
 (72) Michael R. Bristow  
 Cherry Hills Village, CO 80110, US  
 Carlin Long  
 Denver, CO 80204, US  
 Timothy A. McKinsey  
 Broomfield, CO 80020, US  
 Eric N. Olson  
 Dallas, TX 75225, US

(74) Urmas Kernu  
 AAA Patendibüroo OÜ  
 Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 14.04.2005

(51) **A61K 47/32** (10) **E000078**  
 A61K 9/00  
 A61K 33/40  
 A61P 15/02  
 (11) **EE-EP 1 441 769 B1**  
 (30) 29.10.2001, US, 330683 P  
 24.10.2002, US, 278910  
 (96) 28.10.2002, 02783026.4  
 (97) 08.06.2005, EP 1 441 769  
 (54) Farmatseutiline kompositsioon tupeinfektsioonide ravimiseks või ärahoidmiseks  
 (73) Columbia Laboratories (Bermuda) Limited  
 Rosebank Center, 14 Bermudiana Road,  
 Pembroke HM08, BM  
 (72) William J. Bologna  
 F-75017 Paris, FR  
 Howard L. Levine  
 Oceanside, NY 11572, US  
 (74) Enn Urgas  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 30.06.2005

(51) **A61L 26/00** (10) **E000079**  
 (11) **EE-EP 1 439 866 B1**  
 (30) 16.07.2002, GB, 0216427  
 (96) 16.07.2003, 03755884.8  
 (97) 16.03.2005, EP 1 439 866  
 (54) Haavakate  
 (73) Advanced Biotechnologies Inc.  
 3100 Bucklin Hill Road, Suite 220,  
 Silverdale, WA 98383, US  
 (72) Alvin Berlat  
 Silverdale, WA 98383, US  
 (74) Harald Tehver  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 06.06.2005

(51) **A63F 9/12** (10) **E000080**  
 (11) **EE-EP 1 524 014 B1**  
 (96) 17.10.2003, 03023411.6  
 (97) 11.05.2005, EP 1 524 014  
 (54) Sisekestata sfääriline mosaiikmäng  
 (73) Shih-Hung Chuang  
 14F-2, No. 343 Chunggho Rd., Yungho City,  
 Taipei Hsien, TW  
 (72) Shih-Hung Chuang  
 Yungho City, Taipei Hsien, TW  
 (74) Harald Tehver  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 17.05.2005

(51) **B41J 2/175** (10) **E000081**  
 B65D 81/26  
 C08L 75/08  
 C08G 18/00  
 C08G 18/40

(11) **EE-EP 1 277 587 B1**  
 (30) 17.07.2001, US, 906981  
 (96) 01.07.2002, 02445092.6  
 (97) 09.02.2005, EP 1 277 587  
 (54) Tindisäilitina toimiv polüüretaanvaht  
 (73) FOAMEX L.P.  
 1000 Columbia Avenue, Linwood,  
 Pennsylvania 19061, US  
 (72) Sharon A. Free  
 Wallingford, PA 19086, US  
 (74) Raivo Matsoo  
 RM Hirvela Patendibüroo OÜ  
 Saku 15, 11314 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 02.06.2005

(51) **B41J 2/175** (10) **E000082**

(11) **EE-EP 1 429 926 B1**  
 (30) 28.09.2001, US, 966593  
 (96) 27.08.2002, 02763551.5  
 (97) 09.03.2005, EP 1 429 926  
 (54) Vedelikutilku väljastav tindikassett ning selle ühendusahel  
 (73) Hewlett-Packard Company  
 M/S 1068 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, California 94304-1112, US  
 (72) Robert N. K. Browning  
 Corvallis, OR 97330, US  
 Matt G. Driggers  
 Vancouver, WA 98684, US  
 Ralph L. Stathem  
 Lebanon, OR 97355, US  
 Mark Daniel Tucker  
 Corvallis, OR 97330, US  
 Patrick G. Mahoney  
 Philomath, OR 97372, US  
 (74) Margus Sarap  
 Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
 Tähe 94, 50107 Tartu, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 08.04.2005

(51) **B63B 3/02** (10) **E000083**

F16B 5/08  
 B23K 33/00  
 (11) **EE-EP 1 436 190 B1**  
 (30) 15.10.2001, GB, 0124734  
 (96) 03.10.2002, 02767684.0  
 (97) 08.06.2005, EP 1 436 190  
 (54) Ühenduselement konstruktsiooniliste kihtplaat-  
 elementide jaoks ja meetod  
 (73) INTELLIGENT ENGINEERING (BAHAMAS)  
 LIMITED

Bahamas International Trust Building, Bank Lane,  
P.O. Box N8188, Nassau, BS

(72) Howard Mackenzie Wilson  
 Lymington SO41 8PT, GB  
 Stephen J. Kennedy  
 Ottawa, Ontario K1Y 0N2, CA

(74) Harald Tehver  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 27.06.2005

(51) **B65D 85/804** (10) **E000084**

(11) **EE-EP 1 398 279 B1**  
 (30) 23.08.2002, NL, 1021325  
 (96) 25.08.2003, 03077674.4  
 (97) 29.06.2005, EP 1 398 279  
 (54) Vormi säilitav pakis tarbimisvalmis joogi  
 valmistamiseks  
 (73) Sara Lee/DE N.V.  
 Keulsekade 143, 3532 AA Utrecht, NL

(72) Vincent Jan Steenhof  
 5215 AD's Hertogenbosch, NL  
 Bernardus Henricus Kok  
 6957 DM Laag Soeren, NL  
 Joseph Theodoor Knitel  
 3531 VC Utrecht, NL

(74) Harald Tehver  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 05.07.2005

(51) **C07D 223/16** (10) **E000085**

C07D 223/32  
 C07D 403/04  
 C07D 409/04  
 C07D 491/04  
 A61K 31/55  
 A61P 3/00  
 A61P 9/00  
 A61P 25/00

(11) **EE-EP 1 411 881 B1**  
 (30) 12.04.2002, US, 372058 P  
 23.08.2002, US, 405495 P  
 18.12.2002, US, 434607 P  
 10.04.2003, US, 410991

(96) 11.04.2003, 03718323.3  
 (97) 04.05.2005, EP 1 411 881  
 (54) 5-HT<sub>2C</sub>-retseptori modulaatorid  
 (73) Arena Pharmaceuticals, Inc.  
 6166 Nancy Ridge Drive, San Diego, CA 92121, US

(72) Brian Smith  
 San Diego, CA 92130, US  
 Jeffrey Smith  
 San Diego, CA 92131, US

(74) Piret Niidas  
 OÜ LASVET, Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE

Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 06.07.2005



- (51) **C07D 237/22** (10) **E000086** (97) 04.05.2005, EP 1 446 399  
 C07D 401/12 (54) sst<sub>1</sub> antagonistlikku toimet omavad piperasiini  
 C07D 403/12 derivaadid  
 A61K 31/50 (73) Novartis AG  
 A61P 25/22 Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
 A61P 25/28 (72) Thomas J. Troxler  
 Daniel Hoyer  
 F-68300 Saint Louis, FR  
 (11) **EE-EP 1 430 034 B1** (74) Margus Sarap  
 Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
 Tähe 94, 50107 Tartu, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 29.06.2005
- 
- (11) **EE-EP 1 430 034 B1**  
 (30) 27.09.2001, HU, 0103912  
 (96) 26.09.2002, 02767729.3  
 (97) 09.02.2005, EP 1 430 034  
 (54) Asendatud alküülaminopüridasinoonderivaadid, nende valmistamise meetod ja neid sisaldavad ravimkoostised  
 (73) EGIS Gyógyszergyár Rt.  
 Kereszturi ut 30-38, 1106 Budapest, HU  
 (72) József Barkoczy  
 H-1016 Budapest, HU  
 Gyula Simig  
 H-1126 Budapest, HU  
 Péter Kotay Nagy  
 H-2600 Vác, HU  
 György Levay  
 H-2092 Budakeszi, HU  
 István Gacsalyi  
 H-1201 Budapest, HU  
 Bernadett Martonne Marko  
 H-1171 Budapest, HU  
 Eva Schmidt  
 H-1021 Budapest, HU  
 András Egyed  
 H-1145 Budapest, HU  
 Hajnalka Kompagne  
 H-1221 Budapest, HU  
 Csilla Leveleki  
 H-1029 Budapest, HU  
 Anikú Miklosne Kovacs  
 H-1141 Budapest, HU  
 Gábor Szenasi  
 H-1031 Budapest, HU  
 János Wellmann  
 H-1026 Budapest  
 Lászlú Gábor Harsing  
 H-1071 Budapest, HU  
 (74) Margus Sarap  
 Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
 Tähe 94, 50107 Tartu, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 23.05.2005
- 
- (51) **C07D 311/90** (10) **E000087**  
 C07D 213/74  
 C07D 335/20  
 C07D 29518  
 C07D 405/12  
 C07D 487/04  
 A61K 31/352  
 A61K 31/382  
 A61P 25/24  
 (11) **EE-EP 1 446 399 B1**  
 (30) 09.11.2001, GB, 0127008  
 (96) 08.11.2002, 02787612.7
- 
- (51) **C07D 401/04** (10) **E000088**  
 (11) **EE-EP 1 436 280 B1**  
 (30) 05.10.2001, GB, 0124020  
 (96) 02.10.2002, 02773120.7  
 (97) 01.06.2005, EP 1 436 280  
 (54) Protsess 4-(hüdrosü)-[1,4']bipiperidinüül-1'-karboksüülhappe *tert*-butüülestri valmistamiseks  
 (73) AstraZeneca AB  
 151 85 Södertälje, SE  
 (72) Philip O'Keefe  
 Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
 Mark Purdie  
 Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
 (74) Harald Tehver  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 28.06.2005
- 
- (51) **C07D 401/06** (10) **E000089**  
 (11) **EE-EP 1 436 282 B1**  
 (30) 15.10.2001, US, 329561 P  
 (96) 15.10.2002, 02793797.8  
 (97) 22.06.2005, EP 1 436 282  
 (54) 4-(piperidüül)(2-püridüül)metanoon-(*E*)-*O*-metüüloksiimi ja selle soolade süntees  
 (73) Schering Corporation  
 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth,  
 New Jersey 07033-0530, US  
 (72) Wenxue Wu  
 Princeton Junction, NJ 08550, US  
 Hongbiao Liao  
 Bridgewater New Jersey 08807, US  
 David J.S. Tsai  
 Warren, NJ 07059, US  
 (74) Enn Urgas  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 04.07.2005
- 
- (51) **C07D 401/12** (10) **E000090**  
 C07D 401/14  
 C07D 403/12  
 A61K 31/496  
 A61P 13/00

- (11) **EE-EP 1 419 150 B1**  
 (30) 17.07.2001, FR, 0110359  
 (96) 15.07.2002, 02774822.7  
 (97) 27.04.2005, EP 1 419 150  
 (54) Fenüülsulfonüül-1,3-dihüdro-2*H*-indool-2-ooni derivaadid, nende valmistamine ja nende terapeutiline kasutamine  
 (73) Sanofi-Aventis  
 174, avenue de France, 75013 Paris, FR  
 (72) Alain Di Malta  
 F-34980 Saint-Clément-de-Rivière, FR  
 Georges Garcia  
 F-34110 Frontignan, FR  
 Richard Roux  
 F-34570 Vailhauques, FR  
 Bruno Schoentjes  
 76230 Bois-Guillaume, FR  
 Claudine Serradeil-le Gal  
 F-31750 Escalquens, FR  
 Bernard Tonnerre  
 F-34570 Vailhauques, FR  
 Jean Wagnon  
 F-34070 Montpellier, FR  
 (74) Harald Tehver  
 Patendibüroo TURVAJA OÜ  
 Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 21.06.2005
- 
- (51) **C07D 401/12** (10) **E000091**  
 A61K 31/50  
 A61P 25/22  
 A61P 25/28  
 (11) **EE-EP 1 430 047 B1**  
 (30) 27.09.2001, HU, 0103912  
 (96) 26.09.2002, 02762620.9  
 (97) 09.02.2005, EP 1 430 047  
 (54) Asendatud alküülaminopüridasinoonderivaadid, nende valmistamise meetod ja neid sisaldavad ravimkoostised  
 (73) EGIS Gyógyszergyár Rt.  
 Kereszturi ut 30-38, 1106 Budapest, HU  
 (72) József Barkoczy  
 H-1016 Budapest, HU  
 Gyula Simig  
 H-1126 Budapest, HU  
 Péter Kotay Nagy  
 H-2600 Vác, HU  
 György Levay  
 H-2092 Budakeszi, HU  
 István Gacsalyi  
 H-1201 Budapest, HU  
 Bernadett Martonne Marko  
 H-1171 Budapest, HU  
 Eva Schmidt  
 H-1021 Budapest, HU  
 András Egyed  
 H-1145 Budapest, HU  
 Hajnalka Kompagne  
 H-1221 Budapest, HU  
 Csilla Leveleki  
 H-1029 Budapest, HU  
 Anikú Miklosne Kovacs  
 H-1141 Budapest, HU  
 Gábor Szenasi  
 H-1031 Budapest, HU  
 János Wellmann  
 H-1026 Budapest  
 Lászlú Gábor Harsing  
 H-1071 Budapest, HU  
 (74) Margus Sarap  
 Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
 Tähe 94, 50107 Tartu, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 23.05.2005
- 
- (51) **C07D 417/12** (10) **E000092**  
 C07D 263/56  
 C07D 277/64  
 C07D 413/12  
 C07D 413/04  
 C07D 271/06  
 C07D 417/14  
 C07D 413/14  
 A61K 31/496  
 A61P 9/00  
 A61P 3/10  
 (11) **EE-EP 1 406 898 B1**  
 (30) 19.07.2001, US, 306621 P  
 (96) 18.07.2002, 02756522.5  
 (97) 06.04.2005, EP 1 406 898  
 (54) Asendatud piperasiiniühendid ja nende kasutamine rasvhappeoksüdatsiooni inhibiitoritena  
 (73) CV Therapeutics, Inc.  
 3172 Porter Drive, Palo Alto, California 94034, US  
 (72) Prabha Ibrahim  
 Mountain View, CA 94040, US  
 Kevin Shenk  
 Palo Alto, CA 94306, US  
 Elfatih Elzein  
 Fremont, CA 94555, US  
 Venkata Palle  
 DLF-Phase II Gurgoan 122001, IN  
 Jeff Zablocki  
 Mountain View, CA 94040, US  
 Kenneth Rehder  
 Durham, NC 27705, US  
 (74) Tõnu Nelsas  
 AAA Patendibüroo OÜ  
 Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE  
 Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 06.06.2005
- 
- (51) **C07D 487/04** (10) **E000093**  
 A61P 29/00  
 (11) **EE-EP 1 427 727 B1**  
 (30) 20.09.2001, US, 323625 P  
 (96) 20.09.2002, 02763692.7  
 (97) 26.01.2005, EP 1 427 727  
 (54) Ühendid, mis inhibeerivad põletikutsütokiiniide vabanemist  
 (73) The Procter & Gamble Company

- One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati,  
Ohio 45202, US
- (72) Michael Phillip Clark  
Loveland, OH 45140, US  
Matthew John Laufersweiler  
Cincinnati, OH 45249, US  
Jane Far-Jine Djung  
Mason, OH 45040, US  
Biswanath De  
Cincinnati, OH 45241, US
- (74) Tõnu Nelsas  
AAA Patendibüroo OÜ  
Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE
- Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 17.06.2005
- 
- (51) **C07D 487/14** (10) **E000094**  
C07D 491/14  
C07D 471/22  
A61K 31/40  
A61P 35/00  
C07H 19/23  
// (C07D487/14, 209:00, 209:00, 209:00)  
(C07D 491/14, 307:00, 209:00, 209:00)  
(C07D 471/22, 221:00, 209:00, 209:00, 209:00)
- (11) **EE-EP 1 411 057 B1**  
(30) 16.10.2002, FR, 0212847  
(96) 14.10.2003, 03292545.5  
(97) 27.04.2005, EP 1 411 057  
(54) [3,4-a:3,4-c]karbasooli derivaadid, protsess nende valmistamiseks ning neid sisaldavad farmatseutilised kompositsioonid
- (73) Les Laboratoires Servier  
12, Place de la Défense,  
92415 Courbevoie Cedex, FR
- (72) Michelle Prudhomme  
63000 Clermont-Ferrand, FR  
Bernadette Hugon  
63000 Clermont-Ferrand, FR  
Fabrice Anizon  
63720 Ennezat, FR  
John Hickman  
75017 Paris, FR  
Alain Pierre  
78580 Les Alluets le Roi, FR  
Roy Golsteyn  
78780 Maurecourt, FR  
Pierre Renard  
78150 Le Chesnay, FR  
Bruno Pfeiffer  
95320 Saint Leu La Foret, FR
- (74) Juhan Hämmalov  
OÜ Intels  
Riia 11-3, 51010 Tartu, EE
- Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 04.07.2005
- 
- (51) **C07F 9/655** (10) **E000095**  
C07F 15/00  
B01J 31/24  
C07B 53/00
- (11) **EE-EP 1 436 304 B1**  
(30) 28.01.2001, FR, 0112499  
(96) 16.09.2002, 02800152.7  
(97) 09.03.2005, EP 1 436 304  
(54) Difosfiinid ja nende kasutamine asümmeetrilises sünteesis
- (73) Synkem  
47, rue de Longvic, 21300 Chenove, FR
- (72) Sébastien Duprat de Paule  
F-75020 Paris, FR  
Nicolas Champion  
F-21000 Dijon, FR  
Virginie Vidal  
F-75013 Paris, FR  
Jean-Pierre Genet  
F-91370 Verrieres-Le-Buisson, FR  
Philippe Dellis  
F-21000 Dijon, FR
- (74) Tõnu Nelsas  
AAA Patendibüroo OÜ  
Tartu mnt 16, 10509 Tallinn, EE
- Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 30.05.2005
- 
- (51) **C07H 5/06** (10) **E000096**  
(11) **EE-EP 1 458 732 B1**  
(30) 28.12.2001, IT, MI20010281  
(96) 02.12.2002, 02795082.3  
(97) 25.05.2005, EP 1 458 732  
(54) Glükoosamiiniühendi valmistamise meetod ja nii saadud ühend
- (73) Aziende Chimiche Riunite Angelini Francesco  
A.C.R.A.F. S.p.A.  
Viale Amelia 70, 00181 Roma, IT
- (72) Mario Pinza  
I-20094 Corsico, IT  
Franca Segnalini  
I-04100 Latina, IT  
Marcello Marchetti  
I-00136 Roma, IT  
Tommaso Iacoangeli  
I-00165 Roma, IT  
Francesco de Vita  
I-04010 Aprilia, IT
- (74) Lembit Mitt  
AAA Patendibüroo OÜ  
Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE
- Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 11.07.2005
- 
- (51) **C07K 14/725** (10) **E000097**  
(11) **EE-EP 1 421 115 B1**  
(30) 31.08.2001, GB, 0121187  
16.08.2002, GB, 0219146  
16.08.2002, US, 404182P  
(96) 30.08.2002, 02755287.6  
(97) 02.03.2005, EP 1 421 115  
(54) Lahustuv T-raku retseptor
- (73) Avidex Limited  
57c Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RX, GB
- (72) Bent Karsten Jakobsen

- Avidex Limited  
Oxon OX14 4RX, GB  
Meir Glick  
Stoughton, MA 02072, US  
(74) Piret Niidas  
OÜ LASVET  
Suurtüki 4a, 10133 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 02.06.2005
- 
- (51) **C08G 59/00** (10) **E000098**  
B65D 83/14  
(11) **EE-EP 1 427 767 B1**  
(30) 07.09.2001, DE, 10144133  
(96) 05.09.2002, 02776991.8  
(97) 26.01.2005, EP 1 427 767  
(54) Kahekomponentset epoksülakki sisaldav aerosool-  
mahuti  
(73) Peter Kwasny GmbH  
Heilbronner Strasse 96,  
74831 Gundelsheim, DE  
(72) Peter Kwasny  
8200 Schaffhausen, CH  
(74) Margus Sarap  
Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
Tähe 94, 50107 Tartu, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 21.04.2005
- 
- (51) **C08G 63/78** (10) **E000099**  
B01J 3/00  
B01J 19/00  
B01J 19/18  
(11) **EE-EP 1 478 677 B1**  
(30) 02.10.2002, DE, 10246251  
(96) 19.09.2003, 03770944.1  
(97) 23.03.2005, EP 1 478 677  
(54) Meetod ja seade polüestrite pidevaks valmistamiseks  
(73) Zimmer Aktiengesellschaft  
Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) Fritz Wilhelm  
61184 Karben, DE  
Michael Reisen  
60316 Frankfurt am Main, DE  
(74) Raivo Matsoo  
RM Hirvela Patendibüroo OÜ  
Saku 15, 11314 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 23.06.2005
- 
- (51) **C11D 11/00** (10) **E000100**  
B01D 9/02  
C07C 305/06  
(11) **EE-EP 1 491 619 B1**  
(96) 01.09.2003, 03019852.7  
(97) 05.01.2005, EP 1 491 619  
(54) Detergendi valmistamise protsess  
(73) J.P.Laboratoires PVT.LTD.  
A-76 Midc, Kurkumbh, Daund,  
Pune 413801, IN  
(72) Jagdish Pawar  
Pune 411 004, IN  
(74) Arvo Salumäe  
OÜ Amende Patendibüroo  
Raua 65, 10152 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 05.04.2005
- 
- (51) **C12N 5/08** (10) **E000101**  
A61K 35/12  
A61L 27/38  
(11) **EE-EP 1 436 381 B1**  
(30) 28.03.2002, DE, 10214095  
25.02.2003, WOPCT/EP03/02121  
25.02.2003, US, 372657  
(96) 28.03.2003, 03727271.3  
(97) 18.05.2005, EP 1 436 381  
(54) Monotsütaarse päritoluga dediferentseeritud  
programmeeritavad tüvirakud, nende tootmine ja  
kasutamine  
(73) Blasticon Biotechnologische Forschung GmbH  
Postfach 5113, 24063 Kiel, DE  
(72) Bernd Karl Friedrich Kremer  
24107 Kiel, DE  
Fred Fändrich  
D-24105 Kiel, DE  
Maren Ruhnke  
24105 Kiel, DE  
(74) Lembit Mitt  
AAA Patendibüroo OÜ  
Tartu mnt 16, 10117 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 04.07.2005
- 
- (51) **C22B 23/00** (10) **E000102**  
C22B 1/06  
(11) **EE-EP 1 425 428 B1**  
(30) 14.09.2001, DE, 10145419  
12.01.2002, EP, 02000758  
(96) 14.09.2002, 02781087.8  
(97) 30.03.2005, EP 1 425 428  
(54) Meetod koobalti ja nikli saamiseks maakidest ja  
maagikontsentraatidest  
(73) Alexander Beckmann  
Haselnussweg 2, 46487 Wesel, DE  
(72) Alexander Beckmann  
46487 Wesel, DE  
(74) Margus Sarap  
Patendibüroo Käosaar & Co OÜ  
Tähe 94, 50107 Tartu, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 14.07.2005
- 
- (51) **E03F 5/042** (10) **E000103**  
F16K 15/04  
(11) **EE-EP 1 308 567 B1**  
(30) 30.10.2001, FI, 20010405 U  
(96) 25.10.2002, 02102484.9  
(97) 16.02.2005, EP 1 308 567  
(54) Tagasilöögiklapp  
(73) Uponor Innovation AB  
Industrivägen, 51381 Fristad, SE

(72) Esko Hippeläinen  
15200 Lahti, FI  
(74) Heinu Koitel  
Patendi- & Kaubamärgibüroo Koitel OÜ  
Tartu mnt 65, 10115 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 16.05.2005

---

(51) **H04L 12/56** (10) **E000104**  
(11) **EE-EP 1 419 623 B1**  
(30) 22.08.2001, DE, 10141091  
(96) 19.08.2002, 02758475.4  
(97) 16.03.2005, EP 1 419 623  
(54) Andmepakettide ülekanne raadiosidesüsteemis ühise HARQ- protsessi (Hybrid Automatic Repeat Request) abil  
(73) Siemens Aktiengesellschaft  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Fariba Raji  
A-1200 Wien, AT  
Jörg Schniedenharn  
13587 Berlin, DE  
Axel Meiling  
13597 Berlin, DE  
(74) Heinu Koitel  
Patendi- & Kaubamärgibüroo Koitel OÜ  
Tartu mnt 65, 10115 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 16.06.2005

---

(51) **H04Q 7/36** (10) **E000105**  
(11) **EE-EP 1 313 339 B1**  
(30) 23.10.2001, ES, 200102344  
(96) 23.10.2002, 02380217.6  
(97) 18.05.2005, EP 1 313 339  
(54) UMTS raadiomajakaseade  
(73) Telefonica, S.A.  
Gran Via, 28, 28013 Madrid, ES  
(72) Jesus Marino Aunon  
28020 Madrid, ES  
Pilar Ruiz Aragon  
28020 Madrid, ES  
David Fillmore  
28020 Madrid, ES  
(74) Enn Urgas  
Patendibüroo TURVAJA OÜ  
Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE  
Patendikirjelduse tõlke esitamise kuupäev 17.06.2005

---

**GZ1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSTE ÕIGUSLIKU  
STAATUSE MUUDATUSED**

Eesti Patendi- lehe number	Patenditaotluse number	Rahvusvahelise patendiklassi- fikatsiooni indeksid	Avaldatud andmed	Muudetud andmed	Kood (WIPO ST. 17)
2004, 3	P200400066	C22C 38/44 C22C 38/52 C22C 38/54	Sandvik AB S-811 81 Sandviken, SE	Sandvik Intellectual Property HB S-811 81 Sandviken, SE	GB1A

**HZ1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSTE ANDMETE  
PARANDUSED JA MUUDATUSED**

Eesti Patendi- lehe number	Patenditaotluse number	Rahvusvahelise patendiklassi- fikatsiooni indeksid	Avaldatud andmed	Parandatud ja muudetud andmed	Kood (WIPO ST. 17)
2000, 4	P199900495	E02D 5/28	Rautaruukki Oyj Kiilakiventie 1 FIN-05830 Oulu, FI	Rautaruukki Oyj Kiilakiventie 1 FIN-90250 Oulu, FI	HD1A
2000, 6	P200000066	A01N 41/00	Juta-Maris Uustalu OÜ Lasvet Lai 10 10133 Tallinn, EE	Jaak Ostrat OÜ Lasvet Suurtüki 4a 10133 Tallinn, EE	HC1A HE1A
2002, 3	P200100220	A61K 47/48 A61K 38/19	Biogen, Incorporated	Biogen Idec MA Inc.	HC1A
2002, 3	P200100223	C07K 14/565 C12N 15/62 C07K 19/00	Biogen, Incorporated	Biogen Idec MA Inc.	HC1A
2002, 6	P200100247	B05B 11/00 B65D 83/00	Heinrich Kladders Ludwig-Wolker-Strasse 30 D-45468 Mülheim, DE	Heinrich Kladders Ludwig-Wolker-Strasse 30 D-45468 Mülheim, DE	HD1A
2002, 6	P200100389	C07C 323/07 C07D 309/08 C07D 211/54 C07K 5/093 A61K 31/198 A61K 31/351 A61K 31/445 A61K 38/06 A61P 9/10	Juta-Maris Uustalu	Jaak Ostrat	HC1A
2002, 6	P200100433	A61K 31/70 A61K 9/20 A61K 9/28	LEK, tovarna farmacevtskih in kemičnih izdelkov, d.d.  Olga Treufeldt Patendibüroo Turvaja OÜ Kaupmehe 8 10114 Tallinn, EE	Lek Pharmaceuticals d.d.  Margus Sarap Patendibüroo Käosaar & Co OÜ Tähe 94 50107 Tartu, EE	HC1A HC1A HC1A HE1A
2003, 1	P200100439	B05B 11/00	Heinrich Kladders Ludwig-Wolker-Strasse 30 D-45468 Mülheim, DE  Johannes Geser Bönschstrasse 11a D-44227 Dortmund, DE	Heinrich Kladders Ludwig-Wolker-Strasse 30 D-45468 Mülheim, DE  Johannes Geser Vorderer Boehl 23 D-55218 Ingelheim, DE	HD1A HE1A
2003, 3	P200200081	C14C 9/00 C14C 11/00 C14B 7/00 A41D 5/00	Juta-Maris Uustalu	Jaak Ostrat	HC1A

Eesti Patendi- lehe number	Patenditaotluse number	Rahvusvahelise patendiklassi- fikatsiooni indeksid	Avaldatud andmed	Parandatud ja muudetud andmed	Kood (WIPO ST. 17)
2003, 3	P200200293	C07D 207/34 A61K 31/40	Lek Pharmaceutical and Chemical Company, d.d.  Lembit Mitt AAA Patendibüroo OÜ Tartu mnt 16 10117 Tallinn, EE	Lek Pharmaceuticals d.d.  Margus Sarap Patendibüroo Käosaar & Co OÜ Tähe 94 50107 Tartu, EE	HC1A  HC1A HC1A HE1A
2003, 5	P200200414	C07D 251/10 C07D 251/52 C07D 251/72 A61P 3/10 A61K 31/53	Lipha 34, rue Saint Romain F-69008 Lyon, FR	Merck Santé 37, rue Saint Romain 69008 Lyon, FR	HC1A HE1A
2003, 5	P200300333	C07D 207/34 C07D 405/06	Tõnu Nelsas AAA Patendibüroo OÜ Tartu mnt 16 10117 Tallinn, EE	Margus Sarap Patendibüroo Käosaar & Co OÜ Tähe 94 50107 Tartu, EE	HC1A HC1A HE1A
2003, 6 osa HZ1A	P200300333	C07D 207/34 C07D 405/06	Lek Pharmaceutical and Chemical Company d.d.	Lek Pharmaceuticals d.d.	HC1A



**LD4A. MUUDATUSED PATENTIDES**

Teade avaldatakse "Patendiseaduse" paragrahvi 39 lõike 4 ja paragrahvi 50 lõike 5 alusel.

Eesti Patendilehe number, kus on avaldatud patendi väljaandmise teade	Patendi ja patendikirjelduse publikatsiooni number	Rahvusvahelise patendi-klassifikatsiooni indeksid	Muudatuse lühiseloostus
2005, 3	04483 B2	B01D 65/10 C02F 1/00 G01M 3/26 B67D 1/00	Patendiomaniku nimi parandatud kujul: Soda-Club (CO2) SA

## TZ4A/TZ1Y. REGISTREERINGU ANDMETE PARANDUSED JA MUUDATUSED

Eesti Patendilehe number	Patendi number	Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeksid	Avaldatud andmed	Parandatud ja muudetud andmed	Kood (WIPO ST. 17)
1997, 2	02980	C07D 235/26 C07D 235/28 C07D 235/30 C07D 235/02 C07D 403/10 A61K 31/415	(73) Takeda Chemical Industries, Ltd. 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka 541, JP	(73) Takeda Pharmaceutical Company Limited 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka, JP	TC4A TE4A
1999, 4	03204	A31K 31/44	(74) Juta-Maris Uustalu	(74) Jaak Ostrat	TC4A
1999, 4 ja 2002, 4 osa PZ4A	03204	A31K 31/44	(73) Viatris GmbH & Co. KG Weismüllerstrasse 45 D-60314 Frankfurt am Main DE	(73) Viatris GmbH & Co. KG Benzstrasse 1 61352 Bad Homburg, DE	TE4A
2002, 3	03742	A61K 31/135 A61K 9/52	(74) Juta-Maris Uustalu	(74) Jaak Ostrat	TC4A
2002, 3 ja 2002, 4 osa PZ4A	03742	A61K 31/135 A61K 9/52	(73) Viatris GmbH & Co. KG Weismüllerstrasse 45 D-60314 Frankfurt am Main DE	(73) Viatris GmbH & Co. KG Benzstrasse 1 61352 Bad Homburg, DE	TE4A
2003, 6	04176	A61K 31/137	(73) Viatris GmbH & Co. KG Weismüllerstrasse 45 D-60314 Frankfurt am Main DE	(73) Viatris GmbH & Co. KG Benzstrasse 1 D-61352 Bad Homburg DE	TE4A
2004, 2	04289	F23H 15/00	(74) Juta-Maris Uustalu	(74) Jaak Ostrat	TC4A
2004, 4	04335	B65D 75/58 B65D 83/14	(72) Heinrich Kladders Ludwig-Wolker-Strasse 30 D-45468 Mülheim, DE Bernd Zierenberg Goethestrasse 1 D-55411 Bingen am Rhein, DE  Dieter Hochrainer Josef-Knettel-Strasse 4a D-55411 Bingen am Rhein DE Bernhard Freund Karl-Domdey-Strasse 28 D-55435 Gau-Algesheim DE Joachim Eicher Gustav-Korthen-Allee 24 D-44227 Dortmund, DE Johannes Geser Bönschstrasse 11a D-44227 Dortmund, DE Martin Essing Chemnitzer Strasse 30 D-44139 Dortmund, DE Holger Reinecke Köln-Berliner Strasse 127 D-44227 Dortmund, DE	(72) Heinrich Kladders Ludwig-Wolker-Strasse 30 D-45468 Mülheim, DE Bernd Zierenberg Goethestrasse 1 D-55411 Bingen am Rhein DE Dieter Hochrainer Josef-Knettel-Strasse 4a D-55411 Bingen am Rhein DE Bernhard Freund Karl-Domdey-Strasse 28 D-55435 Gau-Algesheim DE Joachim Eicher Gustav-Korthen-Allee 24 D-44227 Dortmund, DE Johannes Geser Bönschstrasse 11a D-44227 Dortmund, DE Martin Essing Chemnitzer Strasse 30 D-44139 Dortmund, DE Holger Reinecke Köln-Berliner Strasse 127 D-44227 Dortmund, DE	TD4A

Eesti Patendilehe number	Registreeringu number	Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeksid	Avaldatud andmed	Parandatud ja muudetud andmed	Kood (WIPO ST. 17)
2005, 3	E000058	C07D 403/06	(72) Carlo Bombarda Chester, VA 23836, US Enrica Dubini I-ZIP 20135 Milano, IT Antoine Ezhaya I-ZIP 20135 Milano, IT	(72) Carlo Bombarda Chester, VA 23836, US Enrica Dubini I-ZIP 20135 Milano, IT Antoine Ezhaya I-ZIP 20141 Milano, IT	TD4A

**PZ4A/PZ1Y. PATENTIDE VÕI TÄIENDA VA KAITSE  
ÕIGUSLIKU STAATUSE MUUDATUSED**

Eesti Patendilehe number	Patendi number	Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeksid	Avaldatud andmed	Muudetud andmed	Kood (WIPO ST. 17)
2002, 3	03752	B01D 39/16	AS Askju Kesk 23, 40231 Sillamäe, EE	OÜ ARMTEKS Kesk 23, 40231 Sillamäe, EE	PC4A
2002, 3	03779	D04H 3/00	AS Askju Kesk 23, 40231 Sillamäe, EE	OÜ ARMTEKS Kesk 23, 40231 Sillamäe, EE	PC4A
2004, 2	04289	F23H 15/00	Energos ASA P.O. Box 120 N-4001 Stavanger, NO	Ener-G Plc Ener-G House Daniel Adamson Rd Manchester M5 2DT, GB	PC4A

**MZ4A. PATENTIDE KEHTIVUSE LÕPPEMINE**

Teade avaldatakse "Patendiseaduse" paragrahvi 38 lõike 2 ja paragrahvi 50 lõike 5 alusel.

Eesti Patendilehe number	Patendi number	Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeksid	Patendi kehtivuse ennetähtaegse lõppemise kuupäev	Kood (WIPO ST. 17)
1996, 6	02948	C07F 9/40 A61K 31/66	14.11.2004	MM4A
1996, 6	02949	C07F 9/40 C07F 9/58 A61K 31/66	14.11.2004	MM4A
1998, 6	03139	C07D 403/08 A61K 31/495 C07D 403/14 C07D 413/14 C07D 401/14	22.11.2004	MM4A
1999, 1	03161	C12C 1/02 C12C 1/00 C12C 1/027 C12C 1/067 A23L 1/172	11.11.2004	MM4A
2001, 5	03524	C07D 233/60 A61K 31/415	24.12.2004	MM4A
2002, 1	03635	G21F 9/00 G21F 9/22 G21F 9/28	14.12.2004	MM4A
2002, 2	03679	C07C 41/09 C07C 41/16 C07C 43/215 C07C 43/225 C07C 43/23 C07D 317/54	12.11.2004	MM4A
2002, 3	03778	C12N 5/08 A61K 35/14 A61K 35/26 A61K 38/19 A61K 39/12 C07K 14/725	21.11.2004	MM4A
2002, 4	03801	A61F 2/06 A61M 29/00	12.11.2004	MM4A
2003, 3	04037	A61F 2/06 A61F 2/02	01.12.2004	MM4A
2003, 4	04095	A61K 31/7048	16.11.2004	MM4A
2003, 4	04100	B03B 9/06 B29B 17/02 B65G 47/51	22.12.2004	MM4A
2003, 5	04139	A61F 2/06 A61F 2/02 A61M 5/00	21.12.2004	MM4A

Eesti Patendilehe number	Patendi number	Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeksid	Patendi kehtivuse ennetähtaegse lõppemise kuupäev	Kood (WIPO ST. 17)
2003, 6	04174	A61F 2/06 A61F 2/02 A61F 2/04	23.12.2004	MM4A
2004, 1	04230	C03B 7/02 C03B 7/084 C03B 5/24 G01F 1/52	27.11.2004	MM4A
2004, 2	04257	A61F 2/02 A61F 2/04 A61F 2/06	18.11.2004	MM4A
2004, 2	04260	A61K 9/14 A61K 9/24	15.12.2004	MM4A

**AA1Y. TÄIENDAVA KAITSE TAOTLUSED**

Teade avaldatakse "Patendiseaduse" paragrahvi 39<sup>d</sup> alusel.

- (21) **C20050003**
- (22) 18.07.2005
- (71) ALTANA Pharma AG  
Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE
- (68) 03927
- (54) Meetod R-epimeeri suhtelise sisalduse suurendamiseks [11 $\beta$ ,16 $\alpha$ (R/S)]-16,17-[(tsükloheksüülmetüleen)bis(oksü)]-11-hüdroksü-21-(2-metüül-1-oksopropoksü)pregna-1,4-dieen-3,20-diooni R/S-epimeerses segus ja selle segu valmistamismeetod
- (92) Müügiluba nr 459605, 04.02.2005
- (95) ALVESCO 40 INHALAATOR
- (74) Harald Tehver  
Patendibüroo Turvaja OÜ  
Liivalaia 22, 10118 Tallinn, EE

**LOENDID****BA1A. AVALDATUD PATENDITAOTLUSTE SÜSTEMAATILINE LOEND**

Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeks	Patenditaotluse number
--	------------------------

A61K 39/395	P200500012	C05G 1/00	P200300601	C08G 59/06	P200300520
B09B 3/00	P200400012	C07C 51/285	P200400009	C08L 95/00	P200300602
B09B 3/00	P200400013	C08G 8/22	P200300521	E02F 9/28	P200500020
B09B 3/00	P200400014	C08G 8/22	P200300522	E05B 47/06	P200500021

**FG4A. VÄLJAANTUD PATENTIDE SÜSTEMAATILINE LOEND**

Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeks	Patendi number
--	----------------

A01N 25/22	04512	B65D 33/02	04521	D05B 61/00	04530
A44B 11/14	04513	B65D 43/06	04522	D21D 1/20	04531
A61J 1/00	04514	B67D 1/04	04523	E05B 17/20	04532
A61K 9/00	04515	C07C 323/07	04524	G01N 21/90	04533
A61K 39/118	04516	C07D 265/30	04525	H01P 7/06	04534
B05B 11/00	04517	C07D 307/93	04526	H04B 7/212	04535
B05B 11/00	04518	C07D 401/12	04527	H04L 12/66	04536
B27N 3/28	04519	C07D 491/22	04528		
B29C 44/42	04520	C12N 1/20	04529		

**FG4A. VÄLJAANTUD PATENTIDE PATENDITAOTLUSTE NUMBRILINE LOEND**

Patenditaotluse number	Patendi number
------------------------	----------------

P199800129	04533	P200100164	04529	P200100499	04525
P199800388	04516	P200100225	04514	P200100522	04534
P199900232	04536	P200100226	04532	P200200029	04519
P200000009	04531	P200100247	04517	P200200255	04520
P200000066	04512	P200100299	04522	P200200258	04530
P200000118	04523	P200100370	04528	P200200375	04513
P200000161	04526	P200100376	04527	P200200446	04521
P200000551	04535	P200100389	04524		
P200000625	04515	P200100439	04518		

**BB2A. AVALDATUD EUROOPA PATENDITAOTLUSTE PATENDINÕUDLUSE TÕLGETE NUMBRILINE LOEND**

Patenditaotluse number
------------------------

03704136.5  
03722131.4  
03772377.2  
03798216.2



### FG4A. EESTIS KEHTIVATE EUROOPA PATENTIDE SÜSTEMAATILINE LOEND

Rahvusvahelise patendiklassifikatsiooni indeks	Registreeringu number	Patendikirjelduse tõlke number
--	-----------------------	--------------------------------

A01M 1/20	E000065	EE-EP 1 411 764 B1	C07D 237/22	E000086	EE-EP 1 430 034 B1
A01N 43/32	E000066	EE-EP 1 427 284 B1	C07D 311/90	E000087	EE-EP 1 446 399 B1
A47J 31/24	E000067	EE-EP 1 450 655 B1	C07D 401/04	E000088	EE-EP 1 436 280 B1
A47J 43/20	E000068	EE-EP 1 406 529 B1	C07D 401/06	E000089	EE-EP 1 436 282 B1
A47L 13/258	E000069	EE-EP 1 463 433 B1	C07D 401/12	E000090	EE-EP 1 419 150 B1
A61B 17/74	E000070	EE-EP 1 435 862 B1	C07D 401/12	E000091	EE-EP 1 430 047 B1
A61K 9/00	E000071	EE-EP 1 406 590 B1	C07D 417/12	E000092	EE-EP 1 406 898 B1
A61K 9/14	E000072	EE-EP 1 424 996 B1	C07D 487/04	E000093	EE-EP 1 427 727 B1
A61K 9/22	E000073	EE-EP 1 450 770 B1	C07D 487/14	E000094	EE-EP 1 411 057 B1
A61K 31/04	E000074	EE-EP 1 411 908 B1	C07F 9/655	E000095	EE-EP 1 436 304 B1
A61K 31/381	E000075	EE-EP 1 426 049 B1	C07H 5/06	E000096	EE-EP 1 458 732 B1
A61K 31/70	E000076	EE-EP 1 455 799 B1	C07K 14/725	E000097	EE-EP 1 421 115 B1
A61K 45/06	E000077	EE-EP 1 297 851 B1	C08G 59/00	E000098	EE-EP 1 427 767 B1
A61K 47/32	E000078	EE-EP 1 441 769 B1	C08G 63/78	E000099	EE-EP 1 478 677 B1
A61L 26/00	E000079	EE-EP 1 439 866 B1	C11D 11/00	E000100	EE-EP 1 491 619 B1
A63F 9/12	E000080	EE-EP 1 524 014 B1	C12N 5/08	E000101	EE-EP 1 436 381 B1
B41J 2/175	E000081	EE-EP 1 277 587 B1	C22B 23/00	E000102	EE-EP 1 425 428 B1
B41J 2/175	E000082	EE-EP 1 429 926 B1	E03F 5/042	E000103	EE-EP 1 308 567 B1
B63B 3/02	E000083	EE-EP 1 436 190 B1	H04L 12/56	E000104	EE-EP 1 419 623 B1
B65D 85/804	E000084	EE-EP 1 398 279 B1	H04Q 7/36	E000105	EE-EP 1 313 339 B1
C07D 223/16	E000085	EE-EP 1 411 881 B1			

### FG4A. EESTIS KEHTIVATE EUROOPA PATENTIDE NUMBRILINE LOEND

Registreeringu number	Patendikirjelduse tõlke number
-----------------------	--------------------------------

E000065	EE-EP 1 411 764 B1	E000086	EE-EP 1 430 034 B1
E000066	EE-EP 1 427 284 B1	E000087	EE-EP 1 446 399 B1
E000067	EE-EP 1 450 655 B1	E000088	EE-EP 1 436 280 B1
E000068	EE-EP 1 406 529 B1	E000089	EE-EP 1 436 282 B1
E000069	EE-EP 1 463 433 B1	E000090	EE-EP 1 419 150 B1
E000070	EE-EP 1 435 862 B1	E000091	EE-EP 1 430 047 B1
E000071	EE-EP 1 406 590 B1	E000092	EE-EP 1 406 898 B1
E000072	EE-EP 1 424 996 B1	E000093	EE-EP 1 427 727 B1
E000073	EE-EP 1 450 770 B1	E000094	EE-EP 1 411 057 B1
E000074	EE-EP 1 411 908 B1	E000095	EE-EP 1 436 304 B1
E000075	EE-EP 1 426 049 B1	E000096	EE-EP 1 458 732 B1
E000076	EE-EP 1 455 799 B1	E000097	EE-EP 1 421 115 B1
E000077	EE-EP 1 297 851 B1	E000098	EE-EP 1 427 767 B1
E000078	EE-EP 1 441 769 B1	E000099	EE-EP 1 478 677 B1
E000079	EE-EP 1 439 866 B1	E000100	EE-EP 1 491 619 B1
E000080	EE-EP 1 524 014 B1	E000101	EE-EP 1 436 381 B1
E000081	EE-EP 1 277 587 B1	E000102	EE-EP 1 425 428 B1
E000082	EE-EP 1 429 926 B1	E000103	EE-EP 1 308 567 B1
E000083	EE-EP 1 436 190 B1	E000104	EE-EP 1 419 623 B1
E000084	EE-EP 1 398 279 B1	E000105	EE-EP 1 313 339 B1
E000085	EE-EP 1 411 881 B1		

**FG4A. EESTIS KEHTIVATE EUROOPA PATENTIDE PATENDIKIRJELDUSE  
TÕLGETE NUMBRILINE LOEND**

Patendikirjelduse tõlke number	Registreeringu number		
EE-EP 1 411 764 B1	E000065	EE-EP 1 430 034 B1	E000086
EE-EP 1 427 284 B1	E000066	EE-EP 1 446 399 B1	E000087
EE-EP 1 450 655 B1	E000067	EE-EP 1 436 280 B1	E000088
EE-EP 1 406 529 B1	E000068	EE-EP 1 436 282 B1	E000089
EE-EP 1 463 433 B1	E000069	EE-EP 1 419 150 B1	E000090
EE-EP 1 435 862 B1	E000070	EE-EP 1 430 047 B1	E000091
EE-EP 1 406 590 B1	E000071	EE-EP 1 406 898 B1	E000092
EE-EP 1 424 996 B1	E000072	EE-EP 1 427 727 B1	E000093
EE-EP 1 450 770 B1	E000073	EE-EP 1 411 057 B1	E000094
EE-EP 1 411 908 B1	E000074	EE-EP 1 436 304 B1	E000095
EE-EP 1 426 049 B1	E000075	EE-EP 1 458 732 B1	E000096
EE-EP 1 455 799 B1	E000076	EE-EP 1 421 115 B1	E000097
EE-EP 1 297 851 B1	E000077	EE-EP 1 427 767 B1	E000098
EE-EP 1 441 769 B1	E000078	EE-EP 1 478 677 B1	E000099
EE-EP 1 439 866 B1	E000079	EE-EP 1 491 619 B1	E000100
EE-EP 1 524 014 B1	E000080	EE-EP 1 436 381 B1	E000101
EE-EP 1 277 587 B1	E000081	EE-EP 1 425 428 B1	E000102
EE-EP 1 429 926 B1	E000082	EE-EP 1 308 567 B1	E000103
EE-EP 1 436 190 B1	E000083	EE-EP 1 419 623 B1	E000104
EE-EP 1 398 279 B1	E000084	EE-EP 1 313 339 B1	E000105
EE-EP 1 411 881 B1	E000085		

**AA1Y. TÄIENDAVA KAITSE TAOTLUSTE NUMBRILINE LOEND**

Täiendava kaitse taotluse number	Aluspatendi number	Meditstiini- või taimekaitsetoote registreerimist tõendava dokumendi number
----------------------------------	--------------------	---

C20050003

03927

459605

## PATENDIALASED ÕIGUSAKTID JA MUU INFO

### RIIKLIKUS PATENDIVOLNIKE REGISTRIS REGISTREERITUD PATENDIVOLNIKE NIMEKIRI (seisuga 29. märts 2005)

Register on asutatud 1. septembril 2001. a Vabariigi Valitsuse 7. augusti 2001. a määrusega nr 271 "Riikliku patendivolinike registri asutamine ja registri pidamise põhimäärus" (RT I 2001, 70, 426) patendivoliniku seaduse § 21 alusel (RT I 2001, 27, 151).

#### TEGEVUSVALDKOND: LEIUTIS (PATENT, KASULIK MUDEL), MIKROLÜLITUSTE TOPOLOOGIA

<b>Arno ANIJALG</b>	<b>OÜ USTERVALL</b> Raekoja plats 16 51004 Tartu pk 21, 50002 Tartu telefon: 744 1980 telefaks: 744 1785 e-post: anijalg@ustervall.ee http://www.ustervall.ee võõrkeeled: saksa, vene	<b>Lembit KALEV</b>	<b>Patendibüroo ROOSILLA OÜ</b> Järveotsa tee 39-61 13520 Tallinn telefon: 657 1722, 657 5381 telefaks: 657 5381 GSM: 511 9951 e-post: roosilla@roosilla.ee http://www.roosilla.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Alla HÄMMALOV</b>	<b>OÜ Intels</b> Riia 11-3 51010 Tartu telefon: 742 0401 telefaks: 742 0326 e-post: intelses@estpak.ee võõrkeeled: inglise, poola, vene	<b>Urmas KAULER</b>	<b>Patendibüroo TURVAJA OÜ</b> Liivalaia 22 10118 Tallinn telefon: 640 3109 telefaks: 640 3105 e-post: kauler@turvaja.ee http://www.turvaja.ee võõrkeeled: inglise, vene, soome
<b>Juhan HÄMMALOV</b>	<b>OÜ Intels</b> Riia 11-3 51010 Tartu telefon: 742 0401 telefaks: 742 0326 e-post: intelses@estpak.ee võõrkeeled: inglise, saksa, vene	<b>Urmas KERNU</b>	<b>AAA Patendibüroo OÜ</b> Tartu mnt 16 10117 Tallinn pk 3926, 10509 Tallinn telefon: 660 5910, 660 5911 telefaks: 660 5912 e-post: aaa@aaa.ee http://www.aaa.ee võõrkeeled: inglise, saksa, soome, vene
<b>Uno JÄÄGER</b>	<b>Inseneribüroo Uneko OÜ</b> Rüütli 51a, 80010 Pärnu telefon: 447 1021 telefaks: 447 1001 GSM: 515 1844 e-post: uno@estpak.ee võõrkeeled: inglise, soome, vene	<b>Ljubov KESSELMAN</b>	<b>OÜ Kesna</b> Tetre 77-52 10616 Tallinn telefon: 660 8068 telefaks: 660 8069 e-post: kesna@online.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Sirje KAHU</b>	<b>OÜ USTERVALL</b> Raekoja plats 16 51004 Tartu pk 21, 50002 Tartu telefon: 744 1980 telefaks: 744 1785 e-post: skahu@ustervall.ee http://www.ustervall.ee võõrkeeled: inglise, vene	<b>Heinu KOITEL</b>	<b>Patendi- &amp; Kaubamärgibüroo Koitel OÜ</b> Tartu mnt 65 10115 Tallinn pk 1759, 10902 Tallinn telefon: 603 3260 telefaks: 603 3261 e-post: koitel@koitel.ee http://www.koitel.ee võõrkeeled: inglise, soome, vene

<b>Raivo KOITEL</b>	<b>Patendi- &amp; Kaubamärgibüroo Koitel OÜ</b> Tartu mnt 65 10115 Tallinn pk 1759, 10902 Tallinn telefon: 603 3260 telefaks: 603 3261 e-post: koitel@koitel.ee http://www.koitel.ee võõrkeeled: vene, inglise, soome	<b>Elle MELLIK</b>	<b>AAA Patendibüroo OÜ</b> Tartu mnt 16 10117 Tallinn pk 3926, 10509 Tallinn telefon: 660 5910, 660 5911 telefaks: 660 5912 e-post: aaa@aaa.ee http://www.aaa.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Mart Enn KOPPEL</b>	<b>Patendibüroo Koppel OÜ</b> Kajaka 4-10 11317 Tallinn telefon: 677 4136 telefaks: 677 4138 e-post: info@koppelpb.com http://www.koppelpb.com võõrkeeled: inglise, vene, soome	<b>Lembit MITT</b>	<b>AAA Patendibüroo OÜ</b> Tartu mnt 16 10117 Tallinn pk 3926, 10509 Tallinn telefon: 660 5910, 660 5911 telefaks: 660 5912 e-post: aaa@aaa.ee http://www.aaa.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Jüri KÄOSAAR</b>	<b>Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ</b> Tähe 94 50107 Tartu telefon: 738 3051 telefaks: 738 3055 e-post: info@kaosaar.ee http://www.kaosaar.ee võõrkeeled: inglise, vene	<b>Ott MOORLAT</b>	<b>OÜ Moorlat &amp; Ko Patendibüroo</b> pk 723, 12902 Tallinn telefon: 655 0450, 654 2844 telefaks: 654 2844 e-post: ott.moorlat@moorlat.ee http://www.moorlat.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Reet MAASIKAMÄE</b>	<b>OÜ Kaitsepurus</b> Mulla 4-3 10611 Tallinn telefon: 673 9097, 633 2798 telefaks: 677 4844 e-post: purus@online.ee purus@hot.ee http://www.hot.ee/purus/ võõrkeeled: inglise, vene	<b>Andres MUTT</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: vene, inglise
<b>Raivo MATSOO</b>	<b>RM Hirvela Patendibüroo OÜ</b> Saku 15, 11314 Tallinn telefon: 614 0816 telefaks: 614 0818 e-post: hirvela@hirvela.ee võõrkeeled: inglise, vene	<b>Tõnu NELAS</b>	<b>AAA Patendibüroo OÜ</b> Tartu mnt 16 10117 Tallinn pk 3926, 10509 Tallinn telefon: 660 5910, 660 5911 telefaks: 660 5912 e-post: aaa@aaa.ee http://www.aaa.ee võõrkeeled: inglise, vene, soome
<b>Anniki MEISTER</b>	<b>Patendibüroo Koppel OÜ</b> Kajaka 4-10 11317 Tallinn telefon: 677 4136 5399 7106 telefaks: 677 4138 e-post: info@koppelpb.com http://www.koppelpb.com võõrkeeled: inglise, saksa vene, soome	<b>Piret NIIDAS</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: vene, saksa, inglise

<b>Jüri OLT</b>	<b>Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ</b> Tähe 94 50107 Tartu telefon: 738 3051 telefaks: 738 3055 e-post: info@kaosaar.ee http://www.kaosaar.ee võõrkeeled: inglise, saksa, soome, vene	<b>Tarmo ROSMAN</b>	<b>Rosman ja Partnerid OÜ</b> pk 652, 12602 Tallinn telefon: 656 1450 telefaks: 656 1450 e-post: tarman@cc.ttu.ee võõrkeeled: saksa, inglise, ungari, vene
<b>Jaak OSTRAT</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: inglise, saksa, soome, vene	<b>Arvo SALUMÄE</b>	<b>OÜ Amende Patendibüroo</b> Raua 65 10152 Tallinn telefon: 648 6125 telefaks: 641 0174 e-post: amende@hotmail.ee võõrkeeled: inglise, saksa, soome, vene
<b>Tauno OTTO</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: inglise, vene	<b>Margus SARAP</b>	<b>Patendibüroo Käosaar &amp; Co OÜ</b> Tähe 94 50107 Tartu telefon: 738 3051 telefaks: 738 3055 e-post: info@kaosaar.ee http://www.kaosaar.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Villu PAVELTS</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: inglise, vene	<b>Tiina SIIM</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: inglise, vene
<b>Riho PIKKOR</b>	<b>Patendibüroo TURVAJA OÜ</b> Liivalaia 22 10118 Tallinn telefon: 640 3109 telefaks: 640 3105 e-post: pikkor@turvaja.ee http://www.turvaja.ee võõrkeeled: inglise, saksa, vene	<b>Harald TEHVER</b>	<b>Patendibüroo TURVAJA OÜ</b> Liivalaia 22 10118 Tallinn telefon: 640 3109 telefaks: 640 3105 e-post: tehver@turvaja.ee http://www.turvaja.ee võõrkeeled: inglise, saksa, vene
<b>Toom PUNGAS</b>	<b>OÜ Synest</b> pk 977, 13402 Tallinn telefon: 660 9786 telefaks: 660 9787 e-post: toom@synest.ee võõrkeeled: inglise, saksa, soome, vene	<b>Jürgen TOOME</b>	<b>OÜ LASVET</b> Suurtüki 4a, 10133 Tallinn pk 3136, 10505 Tallinn telefon: 640 6600 telefaks: 640 6604 e-post: lasvet@lasvet.ee http://www.lasvet.ee võõrkeeled: inglise, vene
		<b>Olga TREUFELDT</b>	<b>Patendibüroo TURVAJA OÜ</b> Liivalaia 22 10118 Tallinn telefon: 640 3109 telefaks: 640 3105 e-post: olga@turvaja.ee http://www.turvaja.ee võõrkeeled: inglise, vene

**Enn URGAS****Patendibüroo TURVAJA OÜ**

Liivalaia 22  
10118 Tallinn  
telefon: 640 3109  
telefaks: 640 3105  
e-post: [urgas@turvaja.ee](mailto:urgas@turvaja.ee)  
<http://www.turvaja.ee>  
võõrkeeled: inglise, vene

**Juta-Maris UUSTALU****OÜ LASVET**

Suurtüki 4a, 10133 Tallinn  
pk 3136, 10505 Tallinn  
telefon: 640 6600  
telefaks: 640 6604  
e-post: [lasvet@lasvet.ee](mailto:lasvet@lasvet.ee)  
<http://www.lasvet.ee>  
võõrkeeled: inglise, vene

**LIST OF PATENT ATTORNEYS, REGISTERED IN  
THE ESTONIAN STATE REGISTER OF PATENT ATTORNEYS  
(by 29 March 2005)**

Register is established on September 1<sup>st</sup> 2001

**FIELD OF ACTIVITY: INVENTION (PATENT, UTILITY MODEL), INTEGRATED CIRCUITS**

<b>Arno ANIJALG</b>	<b>USTERVALL Ltd.</b> Raekoja plats 16 51004 Tartu, Estonia P.O. Box 21 50002 Tartu, Estonia Phone: +372 744 1980 Fax: +372 744 1785 E-mail: anijalg@ustervall.ee Http://www.ustervall.ee German, Russian, Estonian	<b>Lembit KALEV</b>	<b>Patent Bureau ROOSILLA Ltd.</b> Järveotsa Road 39-61 13520 Tallinn, Estonia Phone: +372 657 1722 +372 657 5381 Fax: +372 657 5381 GSM: +372 511 9951 E-mail: roosilla@roosilla.ee Http://www.roosilla.ee English, Russian, Estonian
<b>Alla HÄMMALOV</b>	<b>Intels Ltd.</b> Riia Str. 11-3 51010 Tartu, Estonia Phone: +372 742 0401 Fax: +372 742 0326 E-mail: intelses@estpak.ee English, Polish, Russian, Estonian	<b>Urmas KAULER</b>	<b>Patendibüroo TURVAJA OÜ</b> Liivalaia 22 10118 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 3109 Fax: +372 640 3105 E-mail: kauler@turvaja.ee Http://www.turvaja.ee English, Russian, Finnish, Estonian
<b>Juhan HÄMMALOV</b>	<b>Intels Ltd.</b> Riia Str. 11-3 51010 Tartu, Estonia Phone: +372 742 0401 Fax: +372 742 0326 E-mail: intelses@estpak.ee English, German, Russian, Estonian	<b>Urmas KERNU</b>	<b>AAA Legal Services</b> Tartu Road 16 10117 Tallinn, Estonia P.O. Box 3926 10509 Tallinn, Estonia Phone: +372 660 5910 +372 660 5911 Fax: +372 660 5912 E-mail: aaa@aaa.ee Http://www.aaa.ee English, German, Finnish, Russian, Estonian
<b>Uno JÄÄGER</b>	<b>Inseneribüroo Uneko Ltd.</b> Rüütli 51a 80010 Pärnu, Estonia Phone: +372 447 1021 Fax: +372 447 1001 GSM: +372 515 1844 E-mail: uno@estpak.ee English, Finnish, Russian, Estonian	<b>Ljubov KESSELMAN</b>	<b>Kesna Ltd.</b> Tedre Str. 77-52 10616 Tallinn, Estonia Phone: +372 660 8068 Fax: +372 660 8069 E-mail: kesna@online.ee English, Russian, Estonian
<b>Sirje KAHU</b>	<b>USTERVALL Ltd.</b> Raekoja plats 16 51004 Tartu, Estonia P.O. Box 21 50002 Tartu, Estonia Phone: +372 744 1980 Fax: +372 744 1785 E-mail: skahu@ustervall.ee Http://www.ustervall.ee English, Russian, Estonian	<b>Mart Enn KOPPEL</b>	<b>Patent Bureau Koppel</b> Kajaka 4-10 11317 Tallinn, Estonia Phone: +372 677 4136 Fax: +372 677 4138 E-mail: info@koppelpb.com Http://www.koppelpb.com English, Russian, Finnish, Estonian

- Heinu KOITEL**      **Patent- & Trademark Office  
Koitel Ltd.**  
Tartu Road 65  
10115 Tallinn, Estonia  
P.O. Box 1759  
10902 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 603 3260  
Fax: +372 603 3261  
E-mail: koitel@koitel.ee  
Http://www.koitel.ee  
English, Finnish, Russian,  
Estonian
- Raivo KOITEL**      **Patent- & Trademark Office  
Koitel Ltd.**  
Tartu Road 65  
10115 Tallinn, Estonia  
P.O. Box 1759  
10902 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 603 3260  
Fax: +372 603 3261  
E-mail: koitel@koitel.ee  
Http://www.koitel.ee  
Russian, English, Finnish,  
Estonian
- Jüri KÄOSAAR**      **Patent Agency Käosaar & Co**  
Tähe Str. 94  
50107 Tartu, Estonia  
Phone: +372 738 3051  
Fax: +372 738 3055  
E-mail: info@kaosaar.ee  
Http://www.kaosaar.ee  
English, Russian, Estonian
- Reet MAASIKAMÄE**      **Patent Bureau Kaitsepurus  
Ltd.**  
Mulla Str. 4-3  
10611 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 673 9097  
+372 633 2798  
Fax: +372 677 4844  
E-mail: purus@online.ee  
purus@hot.ee  
Http://www.hot.ee/purus/  
English, Russian, Estonian
- Raivo MATSOO**      **RM Hirvela Patent Bureau  
Ltd**  
Saku 15, 11314 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 614 0816  
Fax: +372 614 0818  
E-mail: hirvela@hirvela.ee  
English, Russian, Estonian
- Anniki MEISTER**      **Patent Bureau Koppel**  
Kajaka 4-10  
11317 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 677 4136  
+372 5399 7106  
Fax: +372 677 4138  
E-mail: info@koppelpb.com  
Http://www.koppelpb.com  
English, German, Russian,  
Finnish, Estonian
- Elle MELLIK**      **AAA Legal Services**  
Tartu Road 16  
10117 Tallinn, Estonia  
P.O. Box 3926  
10509 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 660 5910  
+372 660 5911  
Fax: +372 660 5912  
E-mail: aaa@aaa.ee  
Http://www.aaa.ee  
English, Russian, Estonian
- Lembit MITT**      **AAA Legal Services**  
Tartu Road 16  
10117 Tallinn, Estonia  
P.O. Box 3926  
10509 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 660 5910  
+372 660 5911  
Fax: +372 660 5912  
E-mail: aaa@aaa.ee  
Http://www.aaa.ee  
English, Russian, Estonian
- Ott MOORLAT**      **Moorlat & Co Ltd.  
Patent Bureau**  
P.O. Box 723  
12902 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 655 0450  
+372 654 2844  
Fax: +372 654 2844  
E-mail: ott.moorlat@moorlat.ee  
Http://www.moorlat.ee  
English, Russian, Estonian
- Andres MUTT**      **Lasvet Ltd.**  
P.O. Box 3136  
10505 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 640 6600  
Fax: +372 640 6604  
E-mail: lasvet@lasvet.ee  
Http://www.lasvet.ee  
Russian, English, Estonian



<b>Tõnu NELNAS</b>	<b>AAA Legal Services</b> Tartu Road 16 10117 Tallinn, Estonia P.O. Box 3926 10509 Tallinn, Estonia Phone: +372 660 5910 +372 660 5911 Fax: +372 660 5912 E-mail: aaa@aaa.ee Http://www.aaa.ee English, Russian, Finnish, Estonian	<b>Riho PIKKOR</b>	<b>Patendibüroo TURVAJA OÜ</b> Liivalaia 22 10118 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 3109 Fax: +372 640 3105 E-mail: pikkor@turvaja.ee Http://www.turvaja.ee English, German, Russian, Estonian
<b>Piret NIIDAS</b>	<b>Lasvet Ltd.</b> P.O. Box 3136 10505 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 6600 Fax: +372 640 6604 E-mail: lasvet@lasvet.ee Http://www.lasvet.ee Russian, German, English, Estonian	<b>Toom PUNGAS</b>	<b>Synest Ltd.</b> P.O. Box 977 13402 Tallinn, Estonia Phone: +372 660 9786 Fax: +372 660 9787 E-mail: toom@synest.ee English, German, Finnish, Russian, Estonian
<b>Jüri OLT</b>	<b>Patent Agency Käosaar &amp; Co</b> Tähe Str. 94 50107 Tartu, Estonia Phone: +372 738 3051 Fax: +372 738 3055 E-mail: info@kaosaar.ee Http://www.kaosaar.ee English, German, Finnish, Russian, Estonian	<b>Tarmo ROSMAN</b>	<b>Rosman and Partners Ltd.</b> P.O. Box 652 12602 Tallinn, Estonia Phone: +372 656 1450 Fax: +372 656 1450 E-mail: tarman@cc.ttu.ee German, English, Hungarian, Russian, Estonian
<b>Jaak OSTRAT</b>	<b>Lasvet Ltd.</b> P.O. Box 3136 10505 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 6600 Fax: +372 640 6604 E-mail: lasvet@lasvet.ee Http://www.lasvet.ee English, German, Finnish, Russian, Estonian	<b>Arvo SALUMÄE</b>	<b>AMENDE Patent Agency Ltd.</b> Raua 65, 10152 Tallinn, Estonia Phone: +372 648 6125 Fax: +372 6410 174 E-mail: amende@hotmail.ee English, German, Finnish, Russian, Estonian
<b>Tauno OTTO</b>	<b>Lasvet Ltd.</b> P.O. Box 3136 10505 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 6600 Fax: +372 640 6604 E-mail: lasvet@lasvet.ee Http://www.lasvet.ee English, Russian, Estonian	<b>Margus SARAP</b>	<b>Patent Agency Käosaar &amp; Co</b> Tähe Str. 94 50107 Tartu, Estonia Phone: +372 738 3051 Fax: +372 738 3055 E-mail: info@kaosaar.ee Http://www.kaosaar.ee English, Russian, Estonian
<b>Villu PAVELTS</b>	<b>Lasvet Ltd.</b> P.O. Box 3136 10505 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 6600 Fax: +372 640 6604 E-mail: lasvet@lasvet.ee Http://www.lasvet.ee English, Finnish, Russian, Estonian	<b>Tiina SIIM</b>	<b>Lasvet Ltd.</b> P.O. Box 3136 10505 Tallinn, Estonia Phone: +372 640 6600 Fax: +372 640 6604 E-mail: lasvet@lasvet.ee Http://www.lasvet.ee English, Russian, Estonian

**Harald TEHVER****Patendibüroo TURVAJA OÜ**

Liivalaia 22  
10118 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 640 3109  
Fax: +372 640 3105  
E-mail: tehver@turvaja.ee  
Http://www.turvaja.ee  
English, German, Russian,  
Estonian

**Enn URGAS****Patendibüroo TURVAJA OÜ**

Liivalaia 22  
10118 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 640 3109  
Fax: +372 640 3105  
E-mail: urgas@turvaja.ee  
Http://www.turvaja.ee  
English, Russian, Estonian

**Jürgen TOOME****Lasvet Ltd.**

P.O. Box 3136  
10505 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 640 6600  
Fax: +372 640 6604  
E-mail: lasvet@lasvet.ee  
Http://www.lasvet.ee  
English, Russian, Estonian

**Juta-Maris UUSTALU****Lasvet Ltd.**

P.O. Box 3136  
10505 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 640 6600  
Fax: +372 640 6604  
E-mail: lasvet@lasvet.ee  
Http://www.lasvet.ee  
English, Russian, Estonian

**Olga TREUFELDT****Patendibüroo TURVAJA OÜ**

Liivalaia 22  
10118 Tallinn, Estonia  
Phone: +372 640 3109  
Fax: +372 640 3105  
E-mail: olga@turvaja.ee  
Http://www.turvaja.ee  
English, Russian, Estonian